TRISTAR

(EN) User manual
(NL) Gebruikshandleiding
(FR) Mode d'emploi
(DE) Benutzerhandbuch
(ES) Manual del usuario
(PT) Manual do utilizador
(IT) Manuale d'uso
(SV) Bruksanvisning
(PL) Instrukcja obsługi
(CS) Uživatelská příručka
(SK) Používateľská príručka
(DA) Brugervejledning
(FI) Käyttöopas
(NO) Brukerhåndbok

Plug Heater

KA-5084

WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Swaardvenstraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands

A

(EN) User manual

Plug Heater

Main parts (see image A)

1. Temperature decrease button
2. Temperature increase button
3. Digital display
4. Fan speed button
5. Timer button
6. On/Off switch

SAFETY

Safety symbols

Symbol	Description
	Warning: Do not cover

Safety precautions

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- Heater is not located immediately below a socket-outlet.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Do not use this heater if it has been dropped.
- Do not use if there are visible signs of damage to the heater.
- Use this heater on a horizontal and stable surface, or fix it to the wall, as applicable.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

⚠ WARNING

- Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- To reduce the risk of fire, keep textiles curtains , or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet.

CAUTION

- Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

FOREWORD

About this document

This user manual contains all the information for correct, safe, and efficient use of the appliance.
Ensure you have fully read and understood the instructions in this user manual before you use the appliance.
Always store this user manual in a safe place near the appliance for future reference.

Original instructions

This manual is originally written in English. All other languages are translated documents.

General symbols

Symbol	Description
	Applicable in France: The product or packaging can be recycled and components must be disposed of separately. Follow the local regulations.
	Applicable in Italy: The product or packaging can be recycled and components must be disposed of separately. Follow the local regulations.
	This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.
	The universal recycling symbol, logo, or icon is an internationally recognized symbol used to designate recyclable materials. The recycling symbol is in the public domain and is not a trademark.
	In a double-insulated appliance, two insulation systems are provided instead of an earth wire. No earthing means is provided on a double-insulated appliance, nor should a means for earthing be added to the appliance. Servicing a double-insulated appliance requires extreme care and knowledge of the system, and should only be done by qualified service personnel. The replacement parts for a doubleinsulated appliance must be identical to the parts they replace. A double-insulated appliance is labelled with the words 'CLASS II' or 'DOUBLE INSULATED". It can also be identified with the double insulation symbol.
	The Green Dot is the registered trademark of Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH and is protected as a trademark worldwide. The logo may only be used by customers of DSD GmbH holding a valid trademark usage contract or by engaged waste management companies within the Federal Republic of Germany. This also applies to reproduction of the logo by third parties in a dictionary, an encyclopaedia or an electronic database containing a reference manual.

APPLIANCE DESCRIPTION

Intended use

This appliance is intended for indoor use only.
This appliance is intended exclusively for domestic, non-commercial use.
This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels, and other residential type environments;
- Bed and breakfast type environments;

Any use of the appliance other than described in this user manual is regarded as misuse and may cause injury or damage to the appliance and void the warranty.
This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

Technical specifications

Appliance name	Plug Heater
Article number	KA-5084
Power supply	220-240V~ 50-60Hz
Power	400W

BEFORE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or paper from the device.
- When the device is turned on for the first time, a slight odour will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This smell is only temporary and will soon fade.

USE

1. Plug the device into a 220–240V power outlet.
2. Turn the On/Off switch **A**6 to ON to start the heater.
3. Adjust the temperature using the + button **A**2 to increase and the – button **A**1 to decrease (range: 15°C–32°C).
4. Select the fan speed by pressing the fan speed button **A**4:
- HH for high speed
- LL for low speed
5. To turn off the device, switch to OFF **A**6, unplug it, and store it in a cool, dry place until next use.
6. If the device stops due to overheating, unplug it and plug it back in to reset.
7. The heater includes a built-in safety tilt switch. It operates only when positioned within about 20–25° of vertical.
- If tilted beyond this range, it will automatically shut off and the display **A**3 will turn off.
- Once returned to the correct position, it will resume operation and reset to the default temperature of 20°C.

Setting the Timer

- The heater has a built-in timer that automatically turns it off after a set period.
- After turning on the heater, press the timer button **A**5 to activate the timer.
- Press the timer button **A**5 repeatedly to select the desired duration (up to 12 hours).
- Stop pressing once your desired time is displayed **A**3.
- To cancel the timer, simply turn off **A**6 the heater.
- For safety, the maximum timer setting is 12 hours.

CLEANING AND MAINTENANCE

- The appliance requires only regular external cleaning; unplug it and allow it to cool completely before starting.
- Remove dust from the vents or grilles, then wipe the exterior with a soft, damp cloth.
- Do not use harsh or abrasive cleaners, scouring pads, or steel wool, as they may damage the surface.

DISPOSAL

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu!
This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

(NL) Gebruikshandleiding

Stekkerverwarming

Belangrijkste onderdelen (zie afbeelding A)

1. Knop voor het verlagen van de temperatuur
2. Knop voor temperatuurverhoging
3. Digitaal display
4. Knop voor ventilatorsnelheid
5. Timerknop
6. Aan/uitschakelaar

VEILIGHEID

Veiligheidssymbolen

Symbool	Beschrijving
	Waarschuwing: niet afdekken

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen

- Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, een erkende onderhoudsmonteur of een even gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaar te voorkomen.
- Om oververhitting te voorkomen, mag u de verwarming niet afdekken.
- De verwarming bevindt zich niet direct onder een stopcontact.
- Gebruik deze verwarming niet in de directe omgeving van een bad, een douche of een zwembad.
- Gebruik deze verwarming niet als hij is gevallen.
- Gebruik het apparaat niet als er zichtbare tekenen van schade aan de verwarming zijn.
- Gebruik deze verwarmer op een horizontaal en stabiel oppervlak of bevestig hem aan de muur.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt blijven, tenzij ze onder voortdurend toezicht staan.
- Kinderen van 3 jaar tot 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen als het in de beoogde normale gebruikspositie is geplaatst of geïnstalleerd en zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen om het apparaat op een veilige manier te gebruiken en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, regelen en reinigen of gebruikersonderhoud uitvoeren.

⚠ WAARSCHUWING

- Gebruik deze kachel niet in kleine ruimtes waarin zich personen bevinden die niet in staat zijn om de ruimte zelfstandig te verlaten, tenzij er voortdurend toezicht wordt gehouden.
- Om het brandgevaar te beperken, dient u gordijnen en ander brandbaar materiaal op minimaal 1 meter afstand van de luchtuitlaat te houden.

LET OP

- Sommige onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Er moet extra op worden gelet wanneer er kinderen en kwetsbare personen in de buurt zijn.

VOORWOORD

Over dit document

Deze gebruiksaanwijzing bevat alle informatie voor een juist, veilig en doelmatig gebruik van het apparaat.
Lees en begrijp de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing volledig voordat je het apparaat gebruikt.
Bewaar deze gebruiksaanwijzing steeds op een veilige plaats in de buurt van het apparaat voor toekomstige raadpleging.

Oorspronkelijke instructies

Deze handleiding is oorspronkelijk geschreven in het Engels. Alle andere talen zijn vertaalde documenten.

Algemene symbolen

Symbool	Beschrijving
	Van toepassing in Frankrijk: Het product of de verpakking kan worden gerecycled en de onderdelen moeten apart worden weggegooid. Volg de plaatselijke regelgeving.
	Van toepassing in Italië: Het product of de verpakking kan worden gerecycled en de onderdelen moeten apart worden weggegooid. Volg de plaatselijke regelgeving.
	Dit product voldoet aan de conformiteitseisen van de toepasselijke Europese verordeningen of richtlijnen
	Het universele recyclingsymbool, -logo of -pictogram is een internationaal erkend symbool dat wordt gebruikt om recyclebare materialen aan te duiden. Het recyclingsymbool behoort tot het publieke domein en is geen handelsmerk.
	Bij een dubbel geïsoleerd apparaat zijn er twee isolatiesystemen in plaats van een aardedraad. Op een dubbel geïsoleerd apparaat is geen aarding aangebracht, en er moet ook geen aarding aan het apparaat worden toegevoegd. Het onderhouden van een dubbel geïsoleerd apparaat vereist uiterste zorgvuldigheid en kennis van het systeem, en mag alleen gedaan worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel. De vervangingsonderdelen voor een dubbel geïsoleerd apparaat moeten identiek zijn aan de onderdelen die ze vervangen. Een apparaat met dubbele isolatie wordt aangeduid met de woorden "CLASS II" of "DOUBLE INSULATED". Het is ook te herkennen aan het dubbele isolatiesymbool.
	The Green Dot is het geregistreerde handelsmerk van Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH en is een wereldwijd beschermd handelsmerk. Het logo mag uitsluitend worden gebruikt door klanten van DSD GmbH die in het bezit zijn van een geldig handelsmerkgebruikscontract of door aangewezen afvalverwerkingsbedrijven binnen de Bondsrepubliek Duitsland. Dit geldt ook voor de reproductie van het logo door derden in een woordenboek, een encyclopedie of een elektronische databank meteen naslagwerk.

BESCHRIJVING APPARAAT

Beoogd gebruik

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.
Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk, niet-commercieel gebruik.
Dit apparaat is bedoeld om gebruikt te worden in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:
- personeelskeukenbereiken in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- boerderijen;
- door klanten in hotels, motels en andere types residentiële omgevingen;
- omgevingen van het type bed and breakfast

Elk gebruik van het apparaat anders dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing wordt beschouwd als verkeerd gebruik en kan letsel of schade aan het apparaat veroorzaken en de garantie ongeldig maken.
Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde plaatsen of voor incidenteel gebruik.

Technische specificaties

Naam apparaat	Stekkerverwarming
Artikelnummer	KA-5084
Voeding	220-240V~ 50-60Hz
Vermogen	400W

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, beschermende folie of papier van het apparaat.
- Wanneer het apparaat voor het eerst wordt ingeschakeld, kan er een lichte geur ontstaan. Dit is normaal, zorg voor voldoende ventilatie. Deze geur is slechts tijdelijk en zal snel verdwijnen.

GEBRUIK

1. Sluit het apparaat aan op een stopcontact van 220–240 V.
2. Zet de aan/uit-schakelaar **A**6 op ON om de verwarming in te schakelen.
3. Stel de temperatuur in met de knop + **A**2 om deze te verhogen en met de knop – **A**1 om deze te verlagen (bereik: 15 °C–32 °C).
4. Stel de ventilatorsnelheid in door op de knop voor de ventilatorsnelheid te drukken **A**4:
- HH voor hoge snelheid
- LL voor lage snelheid
5. Om het apparaat uit te schakelen, zet u de schakelaar op OFF **A**6, haalt u de stekker uit het stopcontact en bergt u het op een koele, droge plaats op tot het volgende gebruik.
6. Als het apparaat uitvalt door oververhitting, haal dan de stekker uit het stopcontact en steek deze er weer in om het apparaat te resetten.
7. De verwarming is voorzien van een ingebouwde kantelschakelaar. Deze werkt alleen wanneer het apparaat binnen een hoek van ongeveer 20–25° ten opzichte van de verticaal staat.
- Als het apparaat verder dan deze hoek wordt gekanteld, wordt het automatisch uitgeschakeld en gaat het display **A**3 uit.
- Zodra het apparaat weer in de juiste stand staat, gaat het weer aan en wordt de standaardtemperatuur van 20 °C ingesteld.

De timer instellen

- De verwarming heeft een ingebouwde timer die het apparaat na een bepaalde tijd automatisch uitschakelt.
- Nadat u de verwarming hebt ingeschakeld, drukt u op de timerknop **A**5 om de timer te activeren.
- Druk herhaaldelijk op de timerknop **A**5 om de gewenste duur te selecteren (maximaal 12 uur).
- Stop met drukken zodra de gewenste tijd wordt weergegeven **A**3.
- Om de timer uit te schakelen, zet je de verwarming gewoon uit **A**6.
- Om veiligheidsredenen is de maximale instelling van de timer 12 uur.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Het apparaat hoeft alleen regelmatig aan de buitenkant te worden schoongemaakt; haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voordat u begint.
- Verwijder het stof uit de ventilatieopeningen of roosters en veeg vervolgens de buitenkant af met een zachte, vochtige doek.
- Gebruik geen agressieve of schurende schoonmaakmiddelen, schuursponsjes of staalwol, aangezien deze het oppervlak kunnen beschadigen.

VERWIJDERING

Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Ondersteuning

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.tristar.eu!
Dit product is alleen geschikt voor goed geïsoleerde ruimtes of voor incidenteel gebruik.

(FR) Mode d'emploi

Réchauffeur à fiche

Pièces principales (voir image A)

1. Bouton de baisse de température
2. Bouton d'augmentation de la température
3. Affichage numérique
4. Bouton de réglage de la vitesse du ventilateur
5. Bouton de minuterie
6. Bouton marche/arrêt

SÉCURITÉ

Symboles de sécurité

Symbole	Description
	Avertissement : Ne pas couvrir

Précautions de sécurité

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou par une personne disposant des compétences requises afin d'éviter tout risque.
- Pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le radiateur.
- Le radiateur n'est pas situé juste en dessous d'une prise électrique.
- Ne pas utiliser ce chauffage à proximité immédiate d'un bain, d'une douche ou d'une piscine.
- N'utilisez pas cet appareil de chauffage s'il est tombé.
- Ne pas utiliser si le radiateur présente des signes visibles de détérioration.
- Utilisez ce chauffage sur une surface horizontale et stable, ou fixez-le au mur, selon le cas.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, sauf en cas d'une surveillance continue.
- Les enfants âgés de 3 ans à moins de 8 ans ne doivent allumer/éteindre l'appareil que s'il a été placé ou installé dans sa position normale de fonctionnement et s'ils ont été surveillés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants âgés de 3 ans à moins de 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer l'appareil ou effectuer des opérations d'entretien.

⚠ AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas ce radiateur dans des pièces exiguës en présence de personnes incapables de quitter la pièce par leurs propres moyens, sauf si une surveillance constante est assurée.
- Pour réduire les risques d'incendie, veillez à ce que les rideaux en tissu ou tout autre matériau inflammable se trouvent à une distance minimale de 1 m de la sortie d'air.

ATTENTION

- Certaines parties de cet appareil peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il convient d'être particulièrement vigilant en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

AVANT-PROPOS

Au sujet de ce document

Ce mode d'emploi contient toutes les informations pour une utilisation correcte, sûre et efficace de l'appareil.
Assurez-vous d'avoir lu et compris les instructions de ce manuel utilisateur dans leur intégralité avant d'utiliser l'appareil.
Rangez toujours ce manuel utilisateur en lieu sûr près de l'appareil pour consultation ultérieure.

Instructions d'origine

Ce manuel est rédigé dans sa version d'origine en anglais. Toutes les autres langues sont des documents traduits.

Symboles généraux

Symbole	Description
	En vigueur en France : Le produit ou l'emballage peuvent être recyclés et les composants doivent être éliminés séparément. Respectez les réglementations locales.
	En vigueur en Italie : Le produit ou l'emballage peuvent être recyclés et les composants doivent être éliminés séparément. Respectez les réglementations locales.
	Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européens en vigueur.
	Le symbole, le logo ou l'icône universel de recyclage est un symbole internationalement reconnu utilisé pour désigner les matériaux recyclables. Le symbole du recyclage relève du domaine public et n'est pas une marque déposée.
	Dans un appareil à double isolation, deux systèmes d'isolation sont fournis à la place d'un fil de terre. Aucun dispositif de mise à la terre n'est fourni sur un appareil à double isolation, et aucun dispositif de mise à la terre ne doit être ajouté à l'appareil. La mise en service d'un appareil à double isolation exige une très grande prudence et la connaissance du système, et ne doit donc être effectuée que par un personnel de service qualifié. Les pièces de rechange pour un appareil à double isolation doivent être identiques aux pièces remplacées. Un appareil à double isolation porte la mention "CLASSE II" ou "À DOUBLE ISOLAITON". Il peut même être identifié avec le symbole de double isolation.
	Le Point vert est une marque déposée de Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH et est une marque déposée dans le monde entier. Le logo ne peut être utilisé que par des clients de DSD GmbH titulaires d'une licence valide d'utilisation de la marque ou par des entreprises engagées dans la gestion des déchets en République Fédérale Allemande. Cela s'applique également à lareproduction du logo par des tiers dans un dictionnaire, uneencyclopédie ou une base de données électronique contenant unmanuel de référence.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Usage prévu

Cet appareil n'est destiné qu'à une utilisation à l'intérieur.
Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique et non commercial.
Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :
- les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
- les fermes ;
- par les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements de type résidentiel ;
- des environnements de type "chambres d'hôtes".

Toute utilisation de l'appareil autre que celle décrite dans ce manuel utilisateur est considérée comme une mauvaise utilisation et peut causer des blessures ou des dommages à l'appareil et annuler la garantie.
Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

Spécifications techniques

Nom de l'appareil	Réchauffeur à fiche
Numéro de référence	KA-5084
Alimentation	220-240V~ 50-60Hz
Puissance	400W

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires de la boîte. Retirez les autocollants, la feuille de protection ou le papier de l'appareil.
- Lorsque l'appareil est mis en marche pour la première fois, une légère odeur se dégage. C'est normal, il faut veiller à une bonne ventilation. Cette odeur n'est que temporaire et s'estompe rapidement.

KA-5084_IM_A2.indd 1
11-5-2026 11:39:09

UTILISATION

1. Branchez l'appareil sur une prise de courant de 220 à 240 V.
2. Placez l'interrupteur marche/arrêt situé sur l **A**6 e en position « ON » pour mettre le chauffage en marche.
3. Réglez la température à l'aide du bouton + **A**2 pour l'augmenter et du bouton – **A**1 pour la diminuer (plage : 15 °C à 32 °C).
4. Sélectionnez la vitesse du ventilateur en appuyant sur le bouton correspondant **A**4 :
- HH pour haute vitesse
- LL pour basse vitesse
5. Pour éteindre l'appareil, placez-le en position « OFF » **A**6, débranchez-le et rangez-le dans un endroit frais et sec jusqu'à sa prochaine utilisation.
6. Si l'appareil s'arrête en raison d'une surchauffe, débranchez-le puis rebranchez-le pour le réinitialiser.
7. Le radiateur est équipé d'un interrupteur de sécurité anti-basculement intégré. Il ne fonctionne que lorsqu'il est positionné à environ 20-25° de la verticale.
- Si l'appareil est incliné au-delà de cette limite, il s'éteindra automatiquement et l'**A**3 s affichées disparaîtront.
- Une fois remis dans la bonne position, il reprendra son fonctionnement et se réinitialisera à la température par défaut de 20 °C.

Réglage de la minuterie

- Le radiateur est équipé d'une minuterie intégrée qui l'éteint automatiquement après une durée prédéfinie.
- Après avoir allumé le radiateur, appuyez sur le bouton de la minuterie **A**5 pour activer la minuterie.
- Appuyez plusieurs fois sur le bouton de la minuterie **A**5 pour sélectionner la durée souhaitée (jusqu'à 12 heures).
- Cessez d'appuyer dès que la durée souhaitée s'affiche **A**3.
- Pour désactiver la minuterie, il suffit d'éteindre **A**6 le radiateur.
- Pour des raisons de sécurité, la durée maximale de la minuterie est de 12 heures.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- L'appareil ne nécessite qu'un nettoyage extérieur régulier ; débranchez-le et laissez-le refroidir complètement avant de le remettre en marche.
- Enlevez la poussière des bouches d'aération ou des grilles, puis essuyez l'extérieur avec un chiffon doux et humide.
- N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de la laine d'acier, car ils risquent d'endommager la surface.

ÉLIMINATION

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Assistance

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.tristar.eu!
Ce produit est uniquement adapté aux pièces bien isolées ou à un usage occasionnel.

DE **Benutzerhandbuch**

Steckheizelement

Hauptteile (siehe Bild A)

1. Schaltfläche „Temperatur senken“
2. Schaltfläche „Temperatur erhöhen“
3. Digitalanzeige
4. Taste für die Lüftergeschwindigkeit
5. Timer-Taste
6. Ein/Aus-Schalter

SICHERHEIT

Sicherheitssymbole

Symbol	Beschreibung
	Warnhinweis: Nicht abdecken

Sicherheitsvorkehrungen

- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Um eine Überhitzung zu vermeiden, decken Sie das Heizgerät nicht ab.
- Die Heizung befindet sich nicht direkt unter einer Steckdose.
- Benutzen Sie dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht, wenn es heruntergefallen ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn sichtbare Anzeichen einer Beschädigung am Heizelement vorliegen.
- Benutzen Sie das Gerät auf einer waagerechten und stabilen Oberfläche oder befestigen Sie es an der Wand, je nach Bedarf.
- Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder unter 3 Jahren sollten ferngehalten werden, sofern sie nicht kontinuierlich beaufsichtigt werden.
- Kinder im Alter von 3 und weniger als 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es in der vorgesehenen normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert wurde und sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder im Alter von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht einstecken, regulieren, reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.

⚠ WARNUNG

- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, in denen sich Personen aufhalten, die den Raum nicht selbstständig verlassen können, es sei denn, es wird eine ständige Aufsicht gewährleistet.
- Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie Textilien, Vorhänge oder andere brennbare Materialien in einem Mindestabstand von 1 m zum Luftauslass.

ACHTUNG

- Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.

VORWORT

Über dieses Dokument

Dieses Benutzerhandbuch enthält alle Informationen für eine korrekte, sichere und effiziente Nutzung des Geräts.
Lesen und verstehen Sie das gesamte Handbuch, bevor Sie das Gerät benutzen.
Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch immer in der Nähe des Geräts auf, um später darin nachschlagen zu können.

Original-Anleitung

Das Originaldokument wurde in englischer Sprache verfasst; diese Fassung ist eine Übersetzung.

Allgemeine Symbole

Symbol	Beschreibung
	Gültig für Frankreich: Das Produkt oder die Verpackung kann recycelt und die Bestandteile müssen getrennt entsorgt werden. Die örtlichen Vorschriften beachten.
	Gültig für Italien: Das Produkt oder die Verpackung kann recycelt und die Bestandteile müssen getrennt entsorgt werden. Die örtlichen Vorschriften beachten.
	Dieses Produkt erfüllt die Konformitätsanforderungen der geltenden europäischen Verordnungen oder Richtlinien.
	Das universelle Recycling-Symbol, -Logo oder -Zeichen ist ein international anerkanntes Symbol zur Kennzeichnung von recycelbaren Materialien. Das Recycling-Symbol ist gemeinfrei und kein Markenzeichen.
	Bei einem doppelt isolierten Gerät sind anstelle eines Erdleiters zwei Isoliersysteme vorgesehen. An einem doppelt isolierten Gerät ist keine Erdungsvorrichtung vorgesehen, noch sollte eine solche am Gerät angeschlossen werden. Die Wartung eines doppelt isolierten Geräts erfordert äußerste Sorgfalt und Kenntnis des Systems und sollte nur von qualifiziertem Wartungspersonal durchgeführt werden. Die Ersatzteile für ein doppelt isoliertes Gerät müssen identisch mit den Teilen sein, die sie ersetzen. Ein doppelt isoliertes Gerät ist mit den Worten „CLASS II“ oder „DOUBLE INSULATED“ gekennzeichnet. Es ist auch am Symbol der doppelten Isolierung erkennbar.
	Der Grüne Punkt ist das eingetragene Markenzeichen der„Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH“ und istweltweit als Marke geschützt. Das Logo darf nur von Kunden derDSD GmbH, welche über einen gültigen Markennutzungsvertragverfügen, oder von beauftragten Entsorgungsunternehmen innerhalbder Bundesrepublik Deutschland genutzt werden. Dies gilt auch fürdie Darstellung des Logos durch Dritte in einem Wörterbuch, einerEnzyklopädie oder einer elektronischen Datenbank, welche einNachschlagewerk enthält.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

Vorgesehene Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen geeignet
Es ist für den privaten, nicht gewerblichen Einsatz bestimmt.
Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und für ähnliche Anwendungen ausgelegt. Verwendungsbeispiele:
- in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
- Gutshäuser;
- Gäste in Hotels, Motels und ähnlichen Einrichtungen;
- Frühstückspensionen.

Jegliche Verwendung des Geräts, die nicht in diesem Benutzerhandbuch beschrieben ist, gilt als Missbrauch, kann zu Verletzungen oder Beschädigungen des Geräts führen und führt zum Erlöschen der Garantie.
Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

Technische Daten

Name des Geräts	Steckheizelement
Artikelnummer	KA-5084
Stromversorgung	220-240V~ 50-60Hz
Leistung	400W

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, Schutzfolie oder Papier vom Gerät.
- Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, entsteht ein leichter Geruch. Das ist normal, sorgen Sie für ausreichende Belüftung. Der Geruch ist nur vorübergehend und wird bald verschwinden.

GEBRAUCH

1. Schließen Sie das Gerät an eine 220–240-V-Steckdose an.
2. Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter „ **A**6 “ auf „ON“, um die Heizung einzuschalten.
3. Stellen Sie die Temperatur mit der Taste „+“ **A**2 ein, um sie zu erhöhen, und mit der Taste „–“ **A**1, um sie zu verringern (Einstellbereich: 15 °C–32 °C).
4. Wählen Sie die Lüftergeschwindigkeit aus, indem Sie die Lüftergeschwindigkeits-Taste „ **A**4 “ drücken:
- HH für hohe Geschwindigkeit
- LL für niedrige Geschwindigkeit
5. Um das Gerät auszuschalten, schalten Sie es auf „OFF“ (**A**6), ziehen Sie den Netzstecker und bewahren Sie es bis zum nächsten Gebrauch an einem kühlen, trockenen Ort auf.
6. Sollte sich das Gerät aufgrund von Überhitzung abschalten, ziehen Sie den Netzstecker und stecken Sie ihn wieder ein, um es zurückzusetzen.
7. Das Heizgerät verfügt über einen integrierten Kippschutzschalter. Es funktioniert nur, wenn es in einem Winkel von etwa 20–25° zur Senkrechten steht.
- Wird das Gerät über diesen Bereich hinaus geneigt, schaltet es sich automatisch aus und das Display **A**3 erlischt.
- Sobald es wieder in die richtige Position gebracht wurde, nimmt es den Betrieb wieder auf und stellt die Standardtemperatur von 20 °C ein.

Den Timer einstellen

- Das Heizgerät verfügt über eine integrierte Zeitschaltuhr, die es nach einer festgelegten Zeit automatisch ausschaltet.
- Nachdem Sie die Heizung eingeschaltet haben, drücken Sie die Timer-Taste **A**5, um den Timer zu aktivieren.
- Drücken Sie wiederholt die Timer-Taste „ **A**5 “, um die gewünschte Dauer (bis zu 12 Stunden) auszuwählen.
- Hören Sie auf zu drücken, sobald die gewünschte Zeit angezeigt wird **A**5.
- Um den Timer zu deaktivieren, schalten Sie einfach die Heizung unter **A**6 aus.
- Aus Sicherheitsgründen beträgt die maximale Timer-Einstellung 12 Stunden.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Das Gerät muss lediglich regelmäßig von außen gereinigt werden; ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und lassen Sie es vollständig abkühlen.
- Entfernen Sie Staub von den Lüftungsöffnungen oder Gittern und wischen Sie anschließend die Außenseite mit einem weichen, feuchten Tuch ab.
- Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel, Scheuerschwämme oder Stahlwolle, da diese die Oberfläche beschädigen können.

ENTSORGUNG

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Es muss an einer geeigneten Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte abgegeben werden. Das entsprechende Symbol auf dem Gerät, in dieser Anleitung und auf der Verpackung weist darauf hin. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien sind wiederverwertbar. Durch die Abgabe an einer entsprechenden Sammelstelle leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Informationen zu örtlichen Annahmestellen erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde oder Abfallbehörde.

Support

Sie finden alle erhältlichen Informationen und Ersatzteile auf www.tristar.eu!
Dieses Produkt eignet sich nur für gut isolierte Räume oder den gelegentlichen Gebrauch.

ES **Manual del usuario**

Calentador de enchufe

Partes principales (ver imagen A)

1. Botón para bajar la temperatura
2. Botón para subir la temperatura
3. Pantalla digital
4. Botón de velocidad del ventilador
5. Botón de temporizador
6. Interruptor de encendido/apagado

SEGURIDAD

Símbolos de seguridad

Símbolo	Descripción
	ADVERTENCIA: No cubrir

Precauciones de seguridad

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o personal debidamente cualificado para evitar cualquier riesgo.
- Para evitar el sobrecalentamiento, no cubras el calefactor.
- El calefactor no está situado justo debajo de una toma de corriente.
- No utilice este calefactor en las inmediaciones de un baño, una ducha o una piscina.
- No utilice este calentador si se le ha caído.
- No lo utilice si el calentador presenta signos visibles de daños.
- Utilice este calefactor sobre una superficie horizontal y estable, o fíjelo a la pared, según proceda.
- La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados a menos que estén bajo supervisión continua.
- Los niños de edades comprendidas entre los 3 y los 8 años sólo podrán encender y apagar el aparato si éste ha sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños a partir de 3 años y menores de 8 no podrán enchufar, regular y limpiar el aparato ni realizar tareas de mantenimiento del usuario.

⚠ ADVERTENCIA

- No utilice este calefactor en habitaciones pequeñas cuando en ellas se encuentren personas que no puedan salir por sí mismas, a menos que se garantice una supervisión constante.
- Para reducir el riesgo de incendio, mantenga las cortinas de tela o cualquier otro material inflamable a una distancia mínima de 1 m de la salida de aire.

PRECAUCIÓN

- Algunas partes de este producto pueden alcanzar temperaturas muy elevadas y provocar quemaduras. Se debe prestar especial atención cuando haya niños o personas vulnerables cerca.

PRÓLOGO

Acerca de este manual

Este manual de usuario contiene toda la información para un uso correcto, seguro y eficiente del aparato.
Asegúrese de leer y entender completamente las instrucciones de este manual del usuario antes de utilizar el aparato.
Guarde siempre este manual del usuario en un lugar seguro cerca del aparato para consultas futuras.

Instrucciones originales

El original de este manual está escrito en inglés. Todos los demás idiomas son traducciones del documento.

Símbolos generales

Símbolo	Descripción
	Aplicable en Francia: El producto y el empaquetado se pueden reciclar y los componentes se pueden desechar separadamente. Sigue las regulaciones locales.
	Aplicable en Italia: El producto y el empaquetado se pueden reciclar y los componentes se pueden desechar separadamente. Sigue las regulaciones locales.
	El producto cumple los requisitos de conformidad de las regulaciones o directivas europeas aplicables.
	El símbolo, logo o icono universal de reciclaje es un símbolo reconocido en todo el mundo y usado para designar materiales reciclables. Este símbolo de reciclaje es de dominio público y no es una marca comercial.
	En un dispositivo con doble aislamiento, se facilitan dos sistemas de aislamiento en vez de un cable de tierra. No se facilita un medio de puesta a tierra en un equipo con doble aislamiento, ni se debería añadir dicho medio al equipo. Hacer el mantenimiento de un equipo con doble aislamiento exige un cuidado extremo y conocer el sistema, solo deben hacerlo los expertos. Las piezas de repuesto para un equipo con aislamiento doble deben ser idénticas a las piezas que se sustituyen. Un equipo con doble aislamiento se marca con las palabras "CLASS II" o "DOUBLE INSULATED". También se puede identificar por el símbolo del aislamiento doble.
	The Green Dot es la marca registrada de Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH y está protegida como marca comercial en todo el mundo. El logotipo solo puede usarse por clientes de DSD GmbH con un contrato válido para uso de la marca comercial, o por empresas participantes de gestión de residuos en la República Federal de Alemania. Esto también se aplica para la reproducción del logo por terceros en un diccionario, enciclopedia o base electrónica de datos que incluya un manual de referencia.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Uso adecuado

Este aparato está diseñado exclusivamente para su uso en interiores.
Este electrodoméstico está destinado exclusivamente a un uso doméstico y no comercial.
Este electrodoméstico está destinado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares como:
- por el personal de tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo para su uso en las zonas de cocina;
- casas de campo;
- por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- entornos de tipo bed and breakfast.

Cualquier uso del aparato distinto al descrito en este manual del usuario se considera un mal uso y podría causar lesiones o daños al aparato, quedando anulada la garantía.
Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.

Especificaciones técnicas

Nombre del aparato	Calentador de enchufe
Número de artículo	KA-5084
Fuente de alimentación	220-240V~ 50-60Hz
Alimentación	400W

ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Retire las etiquetas, la lámina protectora o el plástico del aparato.
- Al encender el aparato por primera vez, se producirá un ligero olor. Esto es normal, asegúrese de que haya una ventilación adecuada. Este olor es sólo temporal y desaparecerá pronto.

USO

1. Enchufa el dispositivo a una toma de corriente de 220-240 V.
2. Gire el interruptor de encendido/apagado (**A**6) a la posición ON para encender el calentador.
3. Ajuste la temperatura con el botón + **A**2 para subirla y con el botón – **A**1 para bajarla (rango: 15 °C–32 °C).
4. Selecciona la velocidad del ventilador pulsando el botón correspondiente **A**4 :
- HH para alta velocidad
- LL para baja velocidad
5. Para apagar el dispositivo, coloque el interruptor en la posición «OFF» **A**6, desenchúfelo y guárdelo en un lugar fresco y seco hasta su próximo uso.
6. Si el dispositivo se apaga por sobrecalentamiento, desenchúfalo y vuelve a enchufarlo para reiniciarlo.
7. El calentador incluye un interruptor de inclinación de seguridad integrado. Solo funciona cuando se encuentra en una posición de entre 20 y 25 grados respecto a la vertical.
- Si se inclina más allá de este rango, se apagará automáticamente y la pantalla **A**3 se apagará.
- Una vez que vuelva a su posición correcta, reanudará su funcionamiento y se restablecerá a la temperatura predeterminada de 20 °C.

Configuración del temporizador

- El calefactor tiene un temporizador incorporado que lo apaga automáticamente tras un tiempo determinado.
- Después de encender el calefactor, pulsa el botón del temporizador **A**5 para activar el temporizador.
- Pulse repetidamente el botón del temporizador **A**5 para seleccionar la duración deseada (hasta 12 horas).
- Deja de pulsar cuando aparezca el tiempo deseado **A**3.
- Para cancelar el temporizador, basta con apagar **A**6 el calefactor.
- Por motivos de seguridad, el tiempo máximo que se puede programar en el temporizador es de 12 horas.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- El electrodoméstico solo requiere una limpieza exterior periódica; desenchúfalo y deja que se enfríe por completo antes de volver a ponerlo en marcha.
- Elimine el polvo de las rejillas de ventilación y, a continuación, limpie el exterior con un paño suave y húmedo.
- No utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos, estropajos ni lana de acero, ya que podrían dañar la superficie.

DESECHO

Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Ayuda

Puede encontrar toda la información y las piezas de repuesto disponibles en www.tristar.eu.
Este producto solo es adecuado para espacios bien aislados o para un uso ocasional.

PT **Manual do utilizador**

Aquecedor de encaixe

Partes principais (ver imagem A)

1. Botão para diminuir a temperatura
2. Botão para aumentar a temperatura
3. Visor digital
4. Botão de velocidade da ventoinha
5. Botão do temporizador
6. Interruptor On/Off

SEGURANÇA

Símbolos de segurança

Símbolo	Descrição
	Aviso: Não cobrir

Precauções de segurança

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações equivalentes, a fim de evitar riscos.
- Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor.
- O aquecedor não está situado imediatamente por baixo de uma tomada.
- Não utilizar este aquecedor nas imediações de uma banheira, de um duche ou de uma piscina.
- Não utilize este aquecedor se tiver caído.
- Não utilize se houver sinais visíveis de danos no aquecedor.
- Utilizar este aquecedor numa superfície horizontal e estável, ou fixá-lo à parede, conforme o caso.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- As crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas, exceto se forem continuamente supervisionadas.
- As crianças com idade entre 3 anos e menos de 8 anos só podem ligar/desligar o aparelho se este tiver sido colocado ou instalado na sua posição normal de funcionamento e se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças com idades compreendidas entre os 3 e os 8 anos não devem ligar, regular e limpar o aparelho ou efetuar a manutenção pelo utilizador.

⚠ AVISO

- Não utilize este aquecedor em divisões pequenas quando estas estiverem ocupadas por pessoas incapazes de sair da divisão por si próprias, a menos que haja supervisão constante.
- Para reduzir o risco de incêndio, mantenha cortinas de tecido ou qualquer outro material inflamável a uma distância mínima de 1 m da saída de ar.

ATENÇÃO

- Algumas partes deste produto podem ficar muito quentes e causar queimaduras. É necessário ter especial cuidado na presença de crianças e pessoas vulneráveis.

INTRODUÇÃO

Sobre este documento

Este manual do utilizador contém toda a informação destinada ao uso correto, seguro e eficiente do dispositivo.
Certifique-se de que leu na íntegra e compreendeu as instruções deste manual do utilizador, antes de começar a utilizar o eletrodoméstico.
Armazene sempre este manual do utilizador num local seguro, perto do eletrodoméstico, para futura referência.

Instruções originais

Este manual está redigido, originalmente, em língua inglesa. Todas as outras línguas são documentos traduzidos.

Símbolos gerais

Símbolo	Descrição
	Aplicável em França: O produto ou a embalagem podem ser reciclados e os componentes têm de ser destruídos em separado. Siga as regulamentações locais.
	Aplicável em Itália: O produto ou a embalagem podem ser reciclados e os componentes têm de ser destruídos em separado. Siga as regulamentações locais.
	Este produto cumpre os requisitos de conformidade dos regulamentos ou diretivas europeias aplicáveis.
	O símbolo, logótipo ou ícone universal de reciclagem é um símbolo internacionalmente reconhecido que é usado para designar materiais recicláveis. O símbolo de reciclagem é do domínio público e não é uma marca comercial.
	Num aparelho com duplo isolamento, são fornecidos dois sistemas de isolamento em vez de uma ligação à terra. Não são fornecidos quaisquer meios de ligação à terra num aparelho com duplo isolamento nem deverá ser adicionado ao aparelho um meio de ligação à terra. A manutenção de um aparelho com duplo isolamento exige extremo cuidado e conhecimento do sistema, devendo ser efetuada exclusivamente por pessoal qualificado da assistência. As peças sobresselentes de um aparelho com duplo isolamento têm de ser idênticas às peças que estão a substituir. Um aparelho com duplo isolamento tem um rótulo com a inscrição: "CLASSE II" ou "DUPLO ISOLAMENTO". Também pode ser identificado através do símbolo de duplo isolamento.
	The Green Dot é uma marca comercial registada da DerGrüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH e é uma marcacomercial protegida em todo o mundo. O logótipo só poderá serusado pelos clientes da DSD GmbH que detenham um contrato demarca comercial válido ou por empresas envolvidas na gestão deresíduos, no território da República Federal da Alemanha. Istotambém se aplica à reprodução do logótipo por terceiros numdicionário, enciclopédia ou base de dados eletrónica que contenhaum manual de referência.

DESCRIÇÃO DO ELETRODOMÉSTICO

Uso pretendido

Este eletrodoméstico destina-se ao uso exclusivo em espaços interiores.
Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico; não se destina a uso comercial.
Este aparelho destina-se a ser usado em casas particulares e aplicações semelhantes, tais como:
- cozinhas de pessoal em zonas de lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- quintas;
- por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
- ambientes do género hostel.

Qualquer outra utilização do eletrodoméstico que não seja a descrita neste manual do utilizador é considerada indevida e poderá causar ferimentos no utilizador ou danos no eletrodoméstico e anular a garantia.
Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados espaços ou utilização ocasional.

Especificações técnicas

Nome do eletrodoméstico	Aquecedor de encaixe
Número do artigo	KA-5084
Fonte de energia	220-240V~ 50-60Hz
Alimentação	400W

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Remova os adesivos, a película protetora ou o plástico do aparelho.
- Quando o aparelho é ligado pela primeira vez, surge um ligeiro odor. Este facto é normal, mas é necessário assegurar uma ventilação adequada. Este cheiro é apenas temporário e desaparece rapidamente.

KA-5084_IM_A2.indd 2 11-5-2026 11:39:10

TRISTAR

(EN) User manual
(NL) Gebruikshandleiding
(FR) Mode d'emploi
(DE) Benutzerhandbuch
(ES) Manual del usuario
(PT) Manual do utilizador
(IT) Manuale d'uso
(SV) Bruksanvisning
(PL) Instrukcja obsługi
(CS) Uživatelská příručka
(SK) Používateľská príručka
(DA) Brugervejledning
(FI) Käyttöopas
(NO) Brukerhåndbok

Plug Heater

KA-5084

WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Swaardvenstraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands

A

UTILIZAÇÃO

1. Ligue o dispositivo a uma tomada de 220–240 V.
2. Gire o interruptor de ligar/desligar (**A**6) para a posição ON para ligar o aquecedor.
3. Ajuste a temperatura utilizando o botão + **A**2 para aumentar e o botão – **A**1 para diminuir (intervalo: 15 °C–32 °C).
4. Selecione a velocidade do ventilador premindo o botão de velocidade do ventilador **A**4:
- HH para alta velocidade
- LL para baixa velocidade
5. Para desligar o aparelho, coloque-o na posição OFF (**A**6), desligue-o da tomada e guarde-o num local fresco e seco até à próxima utilização.
6. Se o dispositivo parar devido a sobreaquecimento, desligue-o da tomada e volte a ligá-lo para reiniciar.
7. O aquecedor inclui um interruptor de inclinação de segurança integrado. Este só funciona quando o aparelho se encontra numa inclinação de cerca de 20 a 25° em relação à vertical.
- Se for inclinado para além deste limite, desligar-se-á automaticamente e o ecrã **A**3 desligar-se-á.
- Assim que voltar à posição correta, retomará o funcionamento e será reiniciado para a temperatura predefinida de 20 °C.

Configurar o temporizador
- O aquecedor possui um temporizador incorporado que o desliga automaticamente após um determinado período.
- Depois de ligar o aquecedor, prima o botão do temporizador **A**5 para ativar o temporizador.
- Prima repetidamente o botão do temporizador **A**5 para selecionar a duração pretendida (até 12 horas).
- Pare de premir assim que o tempo pretendido for exibido **A**3.
- Para cancelar o temporizador, basta desligar o aquecedor **A**6.
- Por motivos de segurança, o tempo máximo do temporizador é de 12 horas.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO
- O aparelho requer apenas uma limpeza externa regular; desligue-o da tomada e deixe-o arrefecer completamente antes de o ligar.
- Remova o pó das aberturas de ventilação ou das grelhas e, em seguida, limpe o exterior com um pano macio e húmido.
- Não utilize produtos de limpeza agressivos ou abrasivos, esponjas de aço ou palha de aço, pois podem danificar a superfície.

ELIMINAÇÃO

Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência
Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu!
Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados ou para uso ocasional.

(IT) **Manuale d'uso**

Riscaldatore a innesto

Parti principali (vedi immagine A)
1. Pulsante di riduzione della temperatura
2. Pulsante di aumento della temperatura
3. Display digitale
4. Pulsante per la regolazione della velocità della ventola
5. Pulsante timer
6. Interruttore on/off

SICUREZZA

Simboli di sicurezza

Simbolo	Descrizione
	Attenzione: non coprire

Misure di sicurezza

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un suo centro di assistenza o da personale altrettanto qualificato, al fine di evitare pericoli.
- Per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.
- Il radiatore non si trova immediatamente sotto una presa di corrente.
- Non utilizzare questo riscaldatore nelle immediate vicinanze di un bagno, di una doccia o di una piscina.
- Non utilizzare questo riscaldatore se è caduto.
- Non utilizzare il riscaldatore se presenta segni visibili di danneggiamento.
- Utilizzare il riscaldatore su una superficie orizzontale e stabile o fissarlo alla parete, a seconda dei casi.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Tenere lontani i bambini di età inferiore ai 3 anni, se non costantemente sorvegliati.
- I bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni possono accendere/spegnere l'apparecchio solo a condizione che sia stato collocato o installato nella posizione normale di funzionamento prevista e che abbiano ricevuto la supervisione o le istruzioni per l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che abbiano compreso i pericoli connessi. I bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni non possono collegare, regolare e pulire l'apparecchio o eseguire la manutenzione da parte dell'utente.

⚠ AVVERTENZA
- Non utilizzare questo riscaldatore in ambienti di piccole dimensioni se vi si trovano persone non in grado di uscire dall'ambiente autonomamente, a meno che non sia garantita una sorveglianza costante.
- Per ridurre il rischio di incendio, mantenere tende in tessuto o qualsiasi altro materiale infiammabile ad una distanza minima di 1 m dall'uscita dell'aria.

ATTENZIONE
- Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. È necessario prestare particolare attenzione in presenza di bambini e persone vulnerabili.

INTRODUZIONE
A proposito di questo documento
Questo manuale d'uso contiene tutte le informazioni per un uso corretto, sicuro ed efficiente dell'apparecchio.
Assicurarsi di aver letto e compreso completamente le istruzioni presenti in questo manuale dell'utente prima di utilizzare l'apparecchio.
Conservare questo manuale dell'utente in un luogo sicuro vicino all'apparecchio per riferimenti futuri.

Istruzioni originali
Questo manuale è stato originariamente scritto in inglese. Tutte le altre lingue sono documenti tradotti.

Simboli generali

Simbolo	Descrizione
	Applicabile in Francia: Il prodotto o l'imballaggio possono essere riciclati e i componenti devono essere smaltiti separatamente. Seguire le normative locali.
	Applicabile in Italia: Il prodotto o l'imballaggio possono essere riciclati e i componenti devono essere smaltiti separatamente. Seguire le normative locali.
CE	Questo prodotto è conforme alle prescrizioni applicabili contenute nelle normative o direttive europee.
	Il simbolo, il logo o l'icona del riciclaggio universale è un emblema riconosciuto a livello internazionale utilizzato per designare i materiali riciclabili. Il simbolo del riciclaggio è di dominio pubblico e non è un marchio.
	In un apparecchio con doppio isolamento, al posto del cavo di terra sono previsti due sistemi di isolamento Gli apparecchi con doppio isolamento non possiedono collegamento a terra e non devono esservi collegati nemmeno successivamente. La manutenzione di un apparecchio con doppio isolamento richiede estrema attenzione e conoscenza del sistema e deve essere effettuata unicamente da personale qualificato. Le parti di ricambio di un apparecchio con doppio isolamento devono essere identiche a quelle che sostituiscono. Un apparecchio con doppio isolamento riporta la dicitura "CLASSE II" o "DOPPIO ISOLAMENTO". Può inoltre essere identificato con il simbolo del doppio isolamento.
	The Green Dot è un marchio registrato di Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH ed è protetto come marchio in tutto il mondo. Il logo può essere utilizzato unicamente dai clienti di DSD GmbH titolari di un valido contratto di utilizzo del marchio o da società di gestione dei rifiuti impegnate all'interno della Repubblica Federale di Germania. Quanto sopra si applica anche allariproduzione del logo da parte di terzi in un dizionario,un'enciclopedia o una banca dati elettronica contenente un manualedi riferimento.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

Uso previsto
Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso interno.
Questo apparecchio è destinato esclusivamente a un uso domestico e non commerciale.
Questo apparecchio è destinato all'uso in applicazioni domestiche e simili come:
- cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
- case coloniche;
- da clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
- ambienti tipo bed and breakfast.

Qualsiasi uso dell'apparecchio diverso da quello descritto in questo manuale dell'utente è considerato un uso improprio e può causare lesioni o danni all'apparecchio e invalidare la garanzia.
Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.

Specifiche tecniche

Nome dell'apparecchio	Riscaldatore a innesto
Numero dell'articolo	KA-5084
Alimentazione	220-240V~ 50-60Hz
Potenza	400W

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO
- Estraete l'apparecchio e gli accessori dalla scatola. Rimuovete gli adesivi, la pellicola protettiva o la plastica dall'apparecchio.
- Quando il dispositivo viene acceso per la prima volta, si avverte un leggero odore. Si tratta di un fenomeno normale, che deve essere adeguatamente ventilato. Questo odore è solo temporaneo e svanirà presto.

UTILIZZO
1. Collegare il dispositivo a una presa di corrente da 220–240 V.
2. Portare l'interruttore di accensione/spegnimento **A**6 in posizione ON per avviare il riscaldatore.
3. Regolare la temperatura utilizzando il pulsante + **A**2 per aumentarla e il pulsante – **A**1 per diminuirla (intervallo: 15 °C–32 °C).
4. Selezionare la velocità della ventola premendo il pulsante corrispondente **A**4:
- HH per alta velocità
- LL per bassa velocità
5. Per spegnere il dispositivo, impostare l'interruttore su OFF **A**6, scollegarlo dalla presa di corrente e riporlo in un luogo fresco e asciutto fino al prossimo utilizzo.
6. Se il dispositivo si spegne a causa del surriscaldamento, scollegalo dalla presa di corrente e ricollegalo per ripristinarne il funzionamento.
7. Il riscaldatore è dotato di un interruttore di sicurezza anti-ribaltamento integrato. Funziona solo se posizionato con un'inclinazione compresa tra circa 20 e 25° rispetto alla verticale.
- Se viene inclinato oltre questo limite, si spegnerà automaticamente e il display **A**3 si spegnerà.
- Una volta riportato nella posizione corretta, riprenderà a funzionare e tornerà alla temperatura predefinita di 20 °C.

Impostazione del timer
- Il riscaldatore è dotato di un timer integrato che lo spegne automaticamente dopo un determinato periodo di tempo.
- Dopo aver acceso il riscaldatore, premere il pulsante del timer **A**5 per attivare il timer.
- Premere ripetutamente il pulsante del timer **A**5 per selezionare la durata desiderata (fino a 12 ore).
- Smetti di premere quando viene visualizzato il tempo desiderato **A**3.
- Per disattivare il timer, basta spegnere l'**A**6 e il riscaldatore.
- Per motivi di sicurezza, l'impostazione massima del timer è di 12 ore.

PULIZIA E MANUTENZIONE
- L'apparecchio richiede solo una pulizia esterna periodica; scollegarlo dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare completamente prima di procedere.
- Rimuovere la polvere dalle bocchette o dalle griglie, quindi pulire l'esterno con un panno morbido e umido.
- Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi, spugne abrasive o lana d'acciaio, poiché potrebbero danneggiare la superficie.

SMALTIMENTO

Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza
Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.tristar.eu!
Questo prodotto è adatto solo per ambienti ben isolati o per un uso occasionale.

(SV) **Bruksanvisning**

Pluggvärmare

Huvuddelar (se bild A)
1. Knapp för att sänka temperaturen
2. Knapp för temperaturökning
3. Digital display
4. Knapp för fläkthastighet
5. Gumb za časovnik
6. På/av-knapp

SÄKERHET

Säkerhetssymboler

Symbol	Beskrivning
	Varning: Täck inte över

Säkerhetsföreskrifter
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dennes serviceverkstad eller av personer med motsvarande kompetens för att undvika risker.
- För att undvika överhettning får värmaren inte täckas över.
- Värmaren är inte placerad direkt under ett eluttag.
- Använd inte värmaren i omedelbar närhet av badkar, dusch eller simbassäng.
- Använd inte denna värmare om den har tappats.
- Använd inte produkten om det finns synliga tecken på skador på värmeelementet.
- Använd värmaren på en horisontell och stabil yta eller fäst den på väggen, beroende på vad som är lämpligt.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Barn under 3 år ska hållas borta om de inte övervakas kontinuerligt.
- Barn från 3 år och under 8 år får endast slå på/stänga av apparaten om den har placerats eller installerats i sitt avsedda normala driftläge och om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med den. Barn från 3 år och yngre än 8 år får inte koppla in, reglera och rengöra apparaten eller utföra användarunderhåll.

⚠ VARNING
- Använd inte denna värmare i små rum där det vistas personer som inte kan lämna rummet på egen hand, såvida inte ständig tillsyn säkerställs.
- För att minska brandrisken ska textilier, gardiner eller annat brandfarligt material hållas på minst 1 meters avstånd från luftutloppet.

VARNING
- Vissa delar av denna produkt kan bli mycket heta och orsaka brännskador. Man måste vara särskilt uppmärksam när barn och utsatta personer befinner sig i närheten.

FÖRORD
Om detta dokument
Denna bruksanvisning innehåller all information för korrekt, säker och effektiv användning av apparaten.
Se till att du har läst och förstått instruktionerna i denna bruksanvisning till fullo innan du använder apparaten.
Förvara alltid denna bruksanvisning på en säker plats nära apparaten för framtida referens.

Originalinstruktioner
Denna bruksanvisning skrevs ursprungligen på engelska. Alla andra språk är översatta dokument.

Allmänna symboler

Symbol	Beskrivning
	Tillämpligt i Frankrike: Produkten eller förpackningen kan återvinnas och komponenterna måste kasseras separat. Följ de lokala föreskrifterna.
	Tillämpligt i Italien: Produkten eller förpackningen kan återvinnas och komponenterna måste kasseras separat. Följ de lokala föreskrifterna.
CE	Denna produkt uppfyller kraven på överensstämmelse i tillämpliga europeiska förordningar eller direktiv.
	Den universella återvinningssymbolen, logotypen eller ikonen är en internationellt erkänd symbol som används för att beteckna återvinningsbara material. Återvinningssymbolen används offentligt och är inte ett varumärke.
	I en dubbelisolerad apparat finns det två isoleringssystem istället för en jordad ledning. Inga ledningar är jordade på en dubbelisolerad apparat och det är förbjudet att installera en jordad ledning på apparaten. Service av en dubbelisolerad apparat kräver extrem försiktighet och kunskap om systemet, och får endast utföras av behörig servicepersonal. Reservdelar till en dubbelisolerad apparat måste vara identiska med de delar de ersätter. en dubbelisolerad apparat är märkt med orden 'CLASS II' eller 'DOUBLE INSULATED". Den kan också identifieras med den dubbla isoleringssymbolen.
	Den gröna punkten är ett registrerat varumärke som tillhör Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH och är skyddat som varumärke över hela världen. Logotypen får endast användas av kunder hos DSD GmbH som har ett giltigt avtal om användning av varumärket eller av anlitade avfallshanteringsföretag i Förbundsrepubliken Tyskland. Detta gäller även om tredje part återger logotypen i en ordbok, en uppslagsbok eller en elektronisk databas som innehåller en referensmanual.

BESKRIVNING AV APPARATEN

Avsedd användning
Denna apparat är endast avsedd för inomhusbruk.
Den här produkten är endast avsedd för hushållsbruk och icke-kommersiellt bruk.
Den här produkten är avsedd att användas i hushåll och liknande tillämpningar, t.ex:
- personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
- bondgårdar;
- av gäster på hotell, motell och andra boendemiljöer;
- miljöer av typ bed and breakfast.

All annan användning av apparaten än den som beskrivs i denna bruksanvisning betraktas som felaktig användning och kan orsaka skador eller skada på apparaten och ogiltigförklarar garantin.
Denna produkt är endast lämpad för välisolerade utrymmen eller sporadisk användning.

Tekniska specifikationer

Apparatens namn	Pluggvärmare
Artikelnummer	KA-5084
Strömkälla	220-240V~ 50-60Hz
Ström	400W

INNAN ENHETEN TAS I BRUK FÖRSTA GÅNGEN
- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Ta bort klistermärken, skyddsfolie eller plast från apparaten.
- När apparaten sätts på för första gången kommer en svag lukt att uppstå. Detta är normalt, se till att ventilationen är tillräcklig. Denna lukt är endast tillfällig och försvinner snart.

ANVÄNDNING
1. Anslut enheten till ett eluttag på 220–240 V.
2. Vrid strömbrytaren **A**6 till läget ON för att starta värmaren.
3. Ställ in temperaturen med knappen + **A**2 för att höja den och knappen – **A**1 för att sänka den (intervall: 15 °C–32 °C).
4. Välj fläkthastighet genom att trycka på knappen för fläkthastighet **A**4:
- HH för hög hastighet
- LL för låg hastighet
5. För att stänga av enheten, ställ den i läget OFF **A**6, dra ut kontakten och förvara den på en sval, torr plats tills nästa användningstillfälle.
6. Om enheten stängs av på grund av överhettning ska du dra ut kontakten och sätta i den igen för att återställa den.
7. Värmaren är utrustad med en inbyggd säkerhetsvippbrytare. Den aktiveras endast när den är placerad inom ett vinkelintervall på cirka 20–25° från lodrätt läge.
- Om den lutas utöver detta intervall stängs den automatiskt av och displayen **A**3 slocknar.
- När den återförts till rätt läge återupptar den driften och återställs till standardtemperaturen 20 °C.

Ställa in timern
- Värmaren har en inbyggd timer som stänger av den automatiskt efter en viss tid.
- När du har slagit på värmaren trycker du på timer-knappen **A**5 för att aktivera timern.
- Tryck flera gånger på timer **A**5 -knappen för att välja önskad tid (upp till 12 timmar).
- Sluta trycka när önskad tid visas **A**3.
- För att avbryta timern stänger du helt enkelt av värmaren **A**6.
- Av säkerhetsskäl är den maximala tidsinställningen 12 timmar.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL
- Apparaten behöver endast rengöras utvändigt med jämna mellanrum; dra ur kontakten och låt den svalna helt innan du sätter igång.
- Ta bort damm från ventilationsöppningarna eller gallren och torka sedan av utsidan med en mjuk, fuktig trasa.
- Använd inte starka eller slipande rengöringsmedel, skurborstar eller stålull, eftersom de kan skada ytan.

KASSERING

Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

Kundtjänst
Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på www.tristar.eu!
Denna produkt är endast lämplig för välisolerade utrymmen eller sporadisk användning.

(PL) **Instrukcja obsługi**

Grzałka wtykowa

Główne części (patrz rysunek A)
1. Przycisk obniżania temperatury
2. Przycisk zwiększania temperatury
3. Wyświetlacz cyfrowy
4. Przycisk regulacji prędkości wentylatora
5. Przycisk timera
6. Przycisk Wł./Wył.

BEZPIECZEŃSTWO

Symbole bezpieczeństwa

Symbol	Opis
	Ostrzeżenie: Nie zakrywać

Środki ostrożności
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić u producenta, w serwisie lub u osoby posiadającej odpowiednie kwalifikacje, aby uniknąć zagrożenia.
- Aby uniknąć przegrzania, nie należy przykrywać grzejnika.
- Grzejnik nie znajduje się bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- Nie używaj grzejnika w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznica lub basenu.
- Nie należy używać tego grzejnika, jeśli upadł.
- Nie używać, jeśli na grzałce widoczne są oznaki uszkodzenia.
- Grzejnika należy używać na poziomej i stabilnej powierzchni lub przymocować go do ściany.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Dzieci w wieku poniżej 3 lat należy trzymać z dala od urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- Dzieci w wieku od 3 lat do 8 lat mogą włączać/wyłączać urządzenie wyłącznie pod warunkiem, że zostało ono umieszczone lub zainstalowane w przewidzianej dla niego normalnej pozycji roboczej oraz że zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać, regulować i czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych.

⚠ OSTRZEŻENIE
- Nie należy używać tego grzejnika w małych pomieszczeniach, w których przebywają osoby niezdolne do samodzielnego opuszczenia pomieszczenia, chyba że zapewniony jest stały nadzór.
- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, należy utrzymywać minimalną odległość 1 m od wylotu powietrza w stosunku do tkanin, zasłon lub innych materiałów łatwopalnych.

UWAGA
- Niektóre elementy tego produktu mogą się bardzo nagrzewać i powodować oparzenia. Należy zachować szczególną ostrożność w obecności dzieci i osób szczególnie narażonych.

PRZEDMOWA
Informacje o niniejszym dokumencie
Niniejsza instrukcja obsługi zawiera wszelkie informacje niezbędne do prawidłowego, bezpiecznego i efektywnego użytkowania urządzenia.
Przed użyciem urządzenia upewnij się, że w pełni przeczytałeś(-aś) i zrozumiałeś(-aś) instrukcje zawarte w niniejszym podręczniku użytkownika.
Niniejszą instrukcję obsługi należy zawsze przechowywać w bezpiecznym miejscu w pobliżu urządzenia, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.

Oryginalne instrukcje
Niniejsza instrukcja została zredagowana w języku angielskim. Wszystkie inne języki są dokumentami przetłumaczonymi.

Symbole ogólne

Symbol	Opis
	Dotyczy Francji: Produkt lub jego opakowanie nadają się do recyklingu, a komponenty należy zutylizować oddzielnie. Należy postępować zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.
	Dotyczy Włoch: Produkt lub jego opakowanie nadają się do recyklingu, a komponenty należy zutylizować oddzielnie. Należy postępować zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.
CE	Ten produkt spełnia wymagania zgodności z odpowiednimi europejskimi przepisami lub dyrektywami.

KA-5084_IM_A2.indd 3
11-5-2026 11:39:12

	Uniwersalny symbol, logo lub ikona recyklingu to uznawany na całym świecie symbol stosowany do oznaczania materiałów nadających się do recyklingu. Symbol recyklingu jest dostępny w domenie publicznej i nie jest znakiem towarowym.
	W urządzeniach z podwójną izolacją zamiast przewodu uziemiającego stosuje się dwa systemy izolacji. W urządzeniach z podwójną izolacją nie ma uziemienia, nie należy też dodawać uziemienia do urządzenia. Serwisowanie urządzenia z podwójną izolacją wymaga szczególnej ostrożności oraz znajomości systemu i powinno być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy. Części zamienne do urządzeń z podwójną izolacją muszą być identyczne z częściami, które zastępują. Urządzenie z podwójną izolacją jest oznaczone słowami „KLASA II" lub „PODWÓJNA IZOLACJA". Można je również rozpoznać po symbolu podwójnej izolacji.
	Zielony Punkt jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmyDer Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH i jestchroniony jako znak towarowy na całym świecie. Logo może byćużywane wyłącznie przez klientów DSD GmbH posiadających ważnąumowę o korzystaniu ze znaku towarowego lub przez zaangażowanefirmy zajmujące się gospodarką odpadami na terenie RepublikiFederalnej Niemiec. Dotyczy to również reprodukcji logo przez osobytrzecie w słowniku, encyklopedii lub elektronicznej bazie danychzawierającej podręcznik.

OPIS URZĄDZENIA

Przeznaczenie

Niniejsze urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie komercyjnego.
Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:
- pomieszczenia kuchenne dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
- gospodarstwa rolne;
- przez klientów w hotelach, motelach i innych pomieszczeniach mieszkalnych;
- pensjonaty Bed and Breakfast

Każde użycie urządzenia inne niż opisane w niniejszym podręczniku użytkownika jest traktowane jako niewłaściwe i może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia oraz unieważnienie gwarancji.
Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.

Specyfikacja techniczna

Nazwa urządzenia	Grzałka wtykowa
Numer artykułu	KA-5084
Zasilanie	220-240V~ 50-60Hz
Moc	400W

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Wyjmij urządzenie i akcesoria z opakowania. Usuń naklejki, folię ochronną lub plastik z urządzenia.
- Gdy urządzenie zostanie włączone po raz pierwszy, pojawi się delikatny zapach. Jest to normalne zjawisko, dlatego należy zapewnić odpowiednią wentylację. Zapach ten jest tymczasowy i wkrótce zniknie.

UŻYTKOWANIE

1. Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego o napięciu 220–240 V.
2. Przekręć przełącznik zasilania (**A**6) do pozycji ON, aby włączyć grzejnik.
3. Ustaw temperaturę, używając przycisku + **A**2, aby ją zwiększyć, oraz przycisku – **A**1, aby ją zmniejszyć (zakres: 15°C–32°C).
4. Wybierz prędkość wentylatora, naciskając przycisk regulacji prędkości wentylatora **A**4:
- HH – skrót od „high speed" (duża prędkość)
- LL – niska prędkość
5. Aby wyłączyć urządzenie, ustaw przełącznik w pozycji OFF (**A**6), odłącz je od zasilania i przechowuj w chłodnym, suchym miejscu do następnego użycia.
6. Jeśli urządzenie wyłączy się z powodu przegrzania, odłącz je od zasilania, a następnie podłącz ponownie, aby je zresetować.
7. Grzejnik jest wyposażony we wbudowany wyłącznik przechyłowy. Działa on tylko wtedy, gdy urządzenie znajduje się w pozycji odchylonej od pionu o około 20–25°.
- W przypadku przechylenia poza ten zakres urządzenie wyłączy się automatycznie, a wyświetlacz **A**3 zgaśnie.
- Po przywróceniu do prawidłowego położenia urządzenie wznowi działanie i zresetuje się do domyślnej temperatury 20°C.

Ustawianie timera

- Grzejnik posiada wbudowany zegar, który automatycznie wyłącza go po upływie określonego czasu.
- Po włączeniu grzejnika naciśnij przycisk timera **A**5, aby uruchomić timer.
- Naciśnij kilkakrotnie przycisk timera „ **A**5 ", aby wybrać żądany czas trwania (maksymalnie 12 godzin).
- Przestań naciskać przycisk, gdy wyświetli się żądany czas **A**3.
- Aby wyłączyć minutnik, wystarczy wyłączyć grzejnik **A**6.
- Ze względów bezpieczeństwa maksymalny czas ustawienia timera wynosi 12 godzin.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Urządzenie wymaga jedynie regularnego czyszczenia z zewnątrz; przed rozpoczęciem należy odłączyć je od zasilania i poczekać, aż całkowicie ostygnie.
- Usuń kurz z otworów wentylacyjnych lub kratek, a następnie przetrzyj obudowę miękką, wilgotną ściereczką.
- Nie należy używać silnych lub ściernych środków czyszczących, gąbek do szorowania ani wełny stalowej, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię.

UTYLIZACJA

Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie www.tristar.eu!
Ten produkt nadaje się wyłącznie do dobrze ocieplonych pomieszczeń lub do sporadycznego użytkowania.

CS **Uživatelská příručka**

Zásuvkový ohřívač

Hlavní součásti (viz obr. A)

1. Tlačítko pro snížení teploty
2. Tlačítko pro zvýšení teploty
3. Digitální displej
4. Tlačítko pro nastavení otáček ventilátoru
5. Tlačítko časovače
6. On/off přepínač

BEZPEČNOST

Bezpečnostní symboly

Symbol	Popis
	Varování: Nezakrývejte

Bezpečnostní opatření

- Je-li napájecí kabel poškozený, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo osobou s odpovídající kvalifikací, aby se předešlo nebezpečí.
- Aby nedošlo k přehřátí, nezakrývejte topné těleso.
- Topidlo není umístěno přímo pod elektrickou zásuvkou.
- Ohřívač nepoužívejte v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
- Tento ohřívač nepoužívejte, pokud spadl na zem.
- Nepoužívejte, pokud jsou na topném tělese patrné známky poškození.
- Ohřívač používejte na vodorovném a stabilním povrchu, případně jej připevněte ke zdi.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Děti mladší 3 let by se neměly pohybovat v blízkosti spotřebiče, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
- Děti ve věku od 3 let do 8 let smí zapínat a vypínat spotřebič pouze za předpokladu, že je umístěn nebo instalován ve své obvyklé provozní poloze a že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti od 3 let a mladší 8 let nesmějí spotřebič zapojovat, regulovat a čistit ani provádět uživatelskou údržbu.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Tento ohřívač nepoužívejte v malých místnostech, pokud se v nich nacházejí osoby, které nejsou schopny místnost opustit samy, ledaže by byl zajištěn neustálý dohled.
- Aby se snížilo riziko vzniku požáru, udržujte textilie, záclony a jakýkoli jiný hořlavý materiál v minimální vzdálenosti 1 m od výstupu vzduchu.

UPOZORNĚNÍ

- Některé části tohoto výrobku se mohou velmi zahřát a způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost je třeba věnovat místům, kde se zdržují děti a zranitelné osoby.

PŘEDMLUVA

O tomto dokumentu

Tato uživatelská příručka uvádí veškeré informace pro správné, bezpečné a efektivní používání spotřebiče.
Než začnete spotřebič používat, je třeba si přečíst veškeré pokyny v této uživatelské příručce a ujistit se, že jim správně rozumíte.
Tuto uživatelskou příručku vždy uchovávejte na bezpečném místě v blízkosti spotřebiče pro budoucí použití.

Původní pokyny

Tato příručka je původně vypracována v angličtině. V případě veškerých dalších jazyků se jedná o překlad.

Obecné symboly

Symbol	Popis
	Ve Francii platí: Výrobek nebo jeho obal lze recyklovat a jednotlivé díly musí být likvidovány odděleně. Dodržujte místní předpisy.
	V Itálii platí: Výrobek nebo jeho obal lze recyklovat a jednotlivé díly musí být likvidovány odděleně. Dodržujte místní předpisy.
	Tento výrobek splňuje požadavky na shodu s platnýmievropskými předpisy nebo směrnicemi.
	Univerzální symbol recyklace, logo nebo ikona jemezinárodně uznávaný symbol používaný k označenírecyklovatelných materiálů. Symbol recyklace je veřejně dostupný anení ochrannou známkou.
	Dvojitě izolované spotřebiče jsou namísto zemnicím vodičem vybaveny dvěma izolačními systémy. U dvojitě izolovaných spotřebičů není uzemnění, ani se k nim žádné nepřipojuje. Servis dvojitě izolovaných spotřebičů vyžaduje mimořádnou péči a znalost systému a měl by jej provádět pouze kvalifikovaný servisní personál. Náhradní díly pro dvojitě izolované spotřebiče musí být totožné jako díly, které nahrazují. Dvojitě izolované spotřebiče nesou označení „CLASS II" nebo „DOUBLE INSULATED". Mohou být označeny také symbolem dvojité izolace.
	Zelená tečka je registrovaná ochranná známka Der GrünePunkt – Duales System Deutschland GmbH a je celosvětověchráněna jako ochranná známka. Logo mohou používat pouzezákazníci společnosti DSD GmbH, kteří mají platnou smlouvu opoužívání ochranné známky, nebo společnosti zabývající senakládáním s odpady na území Spolkové republiky Německo. Platí toi pro reprodukci loga třetími stranami ve slovnících, encyklopediíchnebo elektronických databázích obsahujících referenční příručku.

POPIS SPOTŘEBIČE

Zamýšlené použití

Tento spotřebič je určen pouze k použití ve vnitřních prostorách.
Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí, nekomerční použití.
Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných oblastech jako např.:
- kuchyňské prostory pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
- zemědělské usedlosti;
- pro klienty v hotelech, motelech a dalších obytných prostorech;
- prostředí typu penzion.

Jiné použití spotřebiče, než je popsané v této uživatelské příručce, se považuje za nesprávné použití, které může vést ke zranění, poškození spotřebiče a zneplatnění záruky.
Tento produkt je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo občasné použití.

Technické specifikace

Název spotřebiče	Zásuvkový ohřívač
Číslo položky	KA-5084
Napájení	220-240 V~ 50-60 Hz
Napájení	400W

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Vyjměte přístroj a příslušenství z krabice. Odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast z přístroje.
- Při prvním zapnutí přístroje se objeví mírný zápach. To je normální, zajistěte dostatečné větrání. Tento zápach je pouze dočasný a brzy vyprchá.

POUŽITÍ

1. Zapojte zařízení do elektrické zásuvky s napětím 220–240 V.
2. Přepněte vypínač (**A**6) do polohy ON, aby se topení spustilo.
3. Teplotu nastavte pomocí tlačítka + **A**2 pro zvýšení a tlačítka – **A**1 pro snížení (rozsah: 15 °C–32 °C).
4. Rychlost ventilátoru nastavíte stisknutím tlačítka pro nastavení rychlosti ventilátoru **A**4:
- HH pro vysokou rychlost
- LL pro nízkou rychlost
5. Chcete-li zařízení vypnout, přepněte přepínač do polohy OFF (**A**6), odpojte jej ze zásuvky a uložte na chladném a suchém místě až do dalšího použití.
6. Pokud se zařízení zastaví kvůli přehřátí, odpojte jej ze zásuvky a znovu jej zapojte, aby se resetovalo.
7. Ohřívač je vybaven vestavěným bezpečnostním spínačem náklonu. Funguje pouze v případě, že je umístěn v úhlu přibližně 20–25° od svislé polohy.
- Pokud bude nakloněno nad tento rozsah, zařízení se automaticky vypne a displej **A**3 zhasne.
- Jakmile se vrátí do správné polohy, obnoví se jeho provoz a nastaví se zpět na výchozí teplotu 20 °C.

Nastavení časovače

- Ohřívač je vybaven vestavěným časovačem, který jej po uplynutí nastavené doby automaticky vypne.
- Po zapnutí topení stiskněte tlačítko časovače **A**5, aby se časovač aktivoval.
- Opakovaně stiskněte tlačítko časovače **A**5, abyste vybrali požadovanou dobu trvání (až 12 hodin).
- Jakmile se zobrazí požadovaný čas, přestaňte tlačit **A**3.
- Chcete-li časovač vypnout, stačí vypnout topení na stránce **A**6.
- Z bezpečnostních důvodů je maximální doba nastavení časovače 12 hodin.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Přístroj vyžaduje pouze pravidelné čištění zvenčí; před zahájením provozu jej odpojte ze sítě a nechte zcela vychladnout.
- Odstraňte prach z větracích otvorů nebo mřížek a poté vnější povrch otřete měkkým, vlhkým hadříkem.
- Nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky, drátěnky ani ocelovou vlnu, protože by mohly povrch poškodit.

LIKVIDACE

Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese www.tristar.eu!
Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo pro příležitostné použití.

SK **Používateľská príručka**

Zásuvkový ohrievač

Hlavné časti (pozri obrázok A)

1. Tlačidlo na zníženie teploty
2. Tlačidlo na zvýšenie teploty
3. Digitálny displej
4. Tlačidlo na nastavenie otáčok ventilátora
5. Tlačidlo časovača
6. Sieťový vypínač

BEZPEČNOSŤ

Bezpečnostné symboly

Symbol	Popis
	VAROVANIE: Nezakrývať

Bezpečnostné opatrenia

- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo iná kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Aby nedošlo k prehriatiu, nezakrývajte ohrievač.
- Ohrievač nie je umiestnený priamo pod zásuvkou.
- Nepoužívajte tento ohrievač v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo bazéna.
- Tento ohrievač nepoužívajte, ak spadol na zem.
- Nepoužívajte, ak sú na ohrievači viditeľné známky poškodenia.
- Tento ohrievač používajte na vodorovnom a stabilnom povrchu alebo ho podľa potreby pripevnite na stenu.
- Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Deti mladšie ako 3 roky by sa mali držať ďalej, pokiaľ nie sú pod neustálym dohľadom.
- Deti vo veku od 3 rokov a menej ako 8 rokov môžu zapínať/vypínať spotrebič len za predpokladu, že bol umiestnený alebo nainštalovaný v určenej normálnej prevádzkovej polohe a že boli pod dohľadom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným nebezpečenstvám. Deti vo veku od 3 rokov a menej ako 8 rokov nesmú spotrebič zapájať, regulovať a čistiť ani vykonávať užívateľskú údržbu.

⚠ UPOZORNENIE

- Tento ohrievač nepoužívajte v malých miestnostiach, ak sa v nich nachádzajú osoby, ktoré nie sú schopné opustiť miestnosť samy, pokiaľ nie je zabezpečený neustály dohľad.
- Aby ste znížili riziko vzniku požiaru, dodržujte minimálnu vzdialenosť 1 m medzi textilnými závesmi alebo akýmkoľvek iným horľavým materiálom a výstupom vzduchu.

UPOZORNENIE

- Niektoré časti tohto výrobku sa môžu veľmi silno zahrievať a spôsobiť popáleniny. Osobitnú pozornosť je potrebné venovať miestam, kde sa zdržiavajú deti a zraniteľné osoby.

PREDSLOV

O tomto dokumente

Tento návod na použitie obsahuje všetky informácie pre správne, bezpečné a efektívne používanie spotrebiča.
Pred použitím spotrebiča sa uistite, že ste si úplne prečítali a pochopili pokyny v tomto návode na použitie.
Tento návod na použitie vždy uschovajte na bezpečnom mieste v blízkosti spotrebiča na budúce použitie.

Pôvodné pokyny

Tento návod je pôvodne napísaný v angličtine. Všetky ostatné jazyky vznikli preložením pôvodného návodu.

Všeobecné symboly

Symbol	Popis
	Platné pre Francúzsko: Výrobok alebo obal možno recyklovať a komponenty sa musia likvidovať oddelene. Dodržujte miestne predpisy.
	Platné pre Taliansko: Výrobok alebo obal možno recyklovať a komponenty sa musia likvidovať oddelene. Dodržujte miestne predpisy.
	Tento výrobok spĺňa požiadavky zhody podľa platných európskych predpisov alebo smerníc.
	Symbol univerzálnej recyklácie, logo alebo ikona je medzinárodne uznávaným symbolom, ktorý sa používa na označenie recyklovateľných materiálov. Symbol recyklácie spadá do verejnej oblasti a nie je ochrannou známkou.
	V spotrebiči s dvojitou izoláciou sú namiesto uzemňovacieho vodiča dva izolačné systémy. Na spotrebiči s dvojitou izoláciou sa nenachádzajú žiadne uzemňovacie prostriedky ani sa k nemu uzemňovacie prostriedky nesmú pridávať. Servis spotrebiča s dvojitou izoláciou vyžaduje mimoriadnu opatrnosť a znalosť systému a smie ho vykonávať len kvalifikovaný servisný personál. Náhradné diely pre spotrebič s dvojitou izoláciou musia byť identické s dielmi, ktoré nahrádzajú. Spotrebič s dvojitou izoláciou je označený slovami „CLASS II" (Trieda II) alebo „DOUBLE INSULATED" (Dvojito izolované). Možno ho identifikovať aj pomocou symbolu dvojitej izolácie.
	The Green Dot je registrovanou obchodnou značkou Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH a ako obchodná značka je celosvetovo chránená. Toto logo smú používať výlučne zákazníci spoločnosti DSD GmbH, ktorí majú platnú zmluvu o používaní ochrannej známky, alebo spoločnosti zaoberajúce zaoberajú sa odpadovým hospodárstvom v rámci Spolkovej republiky Nemecko. To platí aj pre reprodukciu loga tretími stranami v slovníku,encyklopédii alebo elektronickej databáze, ktorá obsahuje referenčnúpríručku.

POPIS SPOTREBIČA

Určené použitie

Tento spotrebič je určený len na použitie v interiéri.
Tento spotrebič je určený výhradne na domáce, nekomerčné použitie.
Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobných zariadeniach, ako sú:
- kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach,
- farmárske domy,
- klientmi v hoteloch, moteloch a iných prostrediach rezidenčného typu,
- prostrediach typu nocľah s raňajkami.

Akékoľvek iné použitie spotrebiča, ako je popísané v tomto návode na použitie, sa považuje za nesprávne použitie a môže spôsobiť zranenie alebo poškodenie zariadenia a stratu záruky.
Tento produkt je vhodný len pre dobre izolované priestory alebo občasné použitie.

Technické špecifikácie

Názov spotrebiča	Zásuvkový ohrievač
Číslo tovaru	KA-5084
Zdroj napätia	220-240 V~ 50-60 Hz
Napájanie	400W

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Vytiahnite zariadenie a príslušenstvo z krabice. Odstráňte samolepky, ochrannú fóliu alebo plast z prístroja.
- Po prvom zapnutí zariadenia sa objaví mierny zápach. Je to normálne, zabezpečte dostatočné vetranie. Tento zápach je len dočasný a čoskoro vyprchá.

POUŽÍVANIE

1. Zapojte zariadenie do elektrickej zásuvky s napätím 220–240 V.
2. Pre spustenie ohrievača otočte vypínačom „ **A**6 " do polohy ON.
3. Teplotu nastavte pomocou tlačidla + **A**2 (na zvýšenie) a tlačidla – **A**1 (na zníženie) (rozsah: 15 °C – 32 °C).
4. Rýchlosť ventilátora nastavíte stlačením tlačidla rýchlosti ventilátora **A**4:
- HH pre vysokú rýchlosť
- LL pre nízku rýchlosť
5. Ak chcete zariadenie vypnúť, prepnite ho do polohy OFF (**A**6), odpojte ho zo zásuvky a uložte na chladnom a suchom mieste až do ďalšieho použitia.
6. Ak sa zariadenie zastaví kvôli prehriatiu, odpojte ho zo zásuvky a znovu ho zapojte, aby sa resetovalo.
7. Ohrievač je vybavený vstavaným bezpečnostným spínačom proti prevráteniu. Funguje len vtedy, ak je umiestnený v uhle približne 20–25° od zvislej polohy.
- Ak sa nakloní nad tento rozsah, automaticky sa vypne a displej **A**3 zhasne.
- Akonáhle sa vráti do správnej polohy, obnoví prevádzku a nastaví sa na predvolenú teplotu 20 °C.

Nastavenie časovača

- Ohrievač má zabudovaný časovač, ktorý ho po uplynutí nastaveného času automaticky vypne.
- Po zapnutí ohrievača stlačte tlačidlo časovača **A**5, aby ste aktivovali časovač.
- Opakovaným stlačením tlačidla časovača **A**5 vyberte požadovanú dĺžku trvania (až 12 hodín).
- Akonáhle sa zobrazí požadovaný čas, prestaňte tlačiť tlačidlo **A**3.
- Ak chcete časovač vypnúť, stačí vypnúť ohrievač na stránke **A**6.
- Z bezpečnostných dôvodov je maximálna dĺžka nastavenia časovača 12 hodín.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Prístroj vyžaduje len pravidelné vonkajšie čistenie; pred začatím ho odpojte zo zásuvky a nechajte úplne vychladnúť.
- Odstráňte prach z vetracích otvorov alebo mriežok a potom vonkajšiu stranu utrite mäkkou, vlhkou handričkou.
- Nepoužívajte agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky, drôtené špongie ani oceľovú vlnu, pretože by mohli poškodiť povrch.

LIKVIDÁCIA

Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na www.tristar.eu!
Tento výrobok je vhodný iba do dobre izolovaných priestorov alebo na príležitostné použitie.

DA **Brugervejledning**

Stikvarmer

Hoveddele (se billedeA)

1. Knappen til at sænke temperaturen
2. Knappen til temperaturstigning
3. Digitalt display
4. Knappen til ventilatorhastighed
5. Timer-knap
6. Tænd/sluk-knap

SIKKERHED

Sikkerhedssymboler

Symbol	Beskrivelse
	Advarsel: Må ikke tildækkes

Sikkerhedsforanstaltninger

- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes servicepartner eller en person med tilsvarende kvalifikationer for at undgå fare.
- For at undgå overophedning må varmeapparatet ikke dækkes til.
- Varmeapparatet er ikke placeret lige under en stikkontakt.
- Brug ikke dette varmeapparat i umiddelbar nærhed af et badekar, en bruser eller en swimmingpool.
- Brug ikke denne varmeapparat, hvis den er faldet ned.
- Brug ikke varmeapparatet, hvis der er synlige tegn på beskadigelse.
- Brug varmeapparatet på en vandret og stabil overflade, eller sæt det fast på væggen, hvis det er relevant.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Børn under 3 år bør holdes væk, medmindre de er under konstant opsyn.
- Børn fra 3 år og under 8 år må kun tænde/slukke for apparatet, hvis det er placeret eller installeret i den tilsigtede normale driftsposition, og de er blevet overvåget eller instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Børn fra 3 år og under 8 år må ikke tilslutte, regulere og rengøre apparatet eller udføre brugervedligeholdelse.

⚠ ADVARSEL

- Brug ikke denne varmeovn i små rum, hvor der opholder sig personer, der ikke selv kan forlade rummet, medmindre der er konstant opsyn.
- For at mindske brandfaren skal tekstiler, gardiner eller andet brændbart materiale holdes mindst 1 m væk fra luftudløbet.

FORSIGTIG

- Visse dele af dette produkt kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Der skal udvises særlig forsigtighed, når der er børn og sårbare personer til stede.

FORORD

Om dette dokument

Denne brugervejledning indeholder alle oplysninger til korrekt, sikker og effektiv brug af apparatet.
Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i denne brugervejledning, før du bruger apparatet.
Opbevar altid denne brugervejledning på en sikker placering i nærheden af apparatet til fremtidig reference.

Originale instruktioner

Denne manual blev oprindeligt skrevet på engelsk. Alle andre sprog er oversatte dokumenter.

Generelle symboler

Symbol	Beskrivelse
	Gælder i Frankrig: Produktet eller emballagen kan genanvendes, og komponenterne skal bortskaffes separat. Følg de lokale regler.
	Gælder i Italien: Produktet eller emballagen kan genanvendes, og komponenterne skal bortskaffes separat. Følg de lokale regler.
	Dette produkt overholder overensstemmelseskravene ide gældende europæiske forordninger eller direktiver.
	Det universelle genbrugssymbol, logo eller ikon er etinternationalt anerkendt symbol, der bruges til at betegnegenanvendelige materialer. Genbrugssymbolet er på offentligtdomæne og er ikke et varemærke.
	I udstyr med beskyttelsesisolering (dobbeltisolering), er der to isoleringssystemer i stedet for en jordleder. Der findes ingen jordingsmidler i udstyr med dobbeltisolering, og et middel til jording skal ikke tilføjes udstyret. Servicering af dobbeltisoleret udstyr kræver største forsigtighed og viden om systemet, og må kun udføres af faglært personale. Reservedele til dobbeltisoleret udstyr skal være de samme, som de dele, de erstatter. Dobbeltsioleret udstyr er mærket med "CLASS II" (KLASSE II) eller "DOUBLE INSULATED" (DOBBELTISOLERET). Det kan også identificeres med synbolet for dobbeltisolering.

TRISTAR

- EN User manual
- NL Gebruikshandleiding
- FR Mode d'emploi
- DE Benutzerhandbuch
- ES Manual del usuario
- PT Manual do utilizador
- IT Manuale d'uso
- SV Bruksanvisning
- PL Instrukcja obsługi
- CS Uživatelská příručka
- SK Používateľská príručka
- DA Brugervejledning
- FI Käyttöopas
- NO Brukerhåndbok

Plug Heater

KA-5084

WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Swaardvenstraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands

A

	The Green Dot er et registreret varemærke tilhørende DerGrüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH og er beskyttetsom varemærke over hele verden. Logoet må kun benyttes af kunderhos DSD GmbH med en gyldig brugskontrakt for varemærket eller afaffaldshåndteringsselskaber i Forbundsrepublikken Tyskland. Dettegælder også for tredjemands gengivelse af logoet i en ordbog,encyklopædi eller elektronisk database, indeholdende enreferencemanual.

APPARATBESKRIVELSE

Tiltænkt brug

Dette apparat er kun beregnet til indendørs brug.
Dette apparat er udelukkende beregnet til privat, ikke-kommerciel brug.
Dette apparat er beregnet til at blive brugt i husholdnings- og lignende applikationer, såsom:
- personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer;
- Landbrugskøkkener;
- af kunder i hoteller, moteller og andre boligtyper;
- miljøer af bed and breakfast-typen.

Enhver anden brug af apparatet end beskrevet i denne brugervejledning betragtes som misbrug og kan forårsage personskade eller beskadigelse af apparatet og ugyldiggøre garantien.
Dette produkt er kun egnet til velisolerede rum eller lejlighedsvis brug.

Tekniske specifikationer

Apparatets navn	Stikvarmer
Artikelnummer	KA-5084
Strømforsyning	220-240V~ 50-60Hz
Effekt	400W

FØR FØRSTE BRUG

- Tag apparatet og tilbehøret ud af æsken. Fjern klistermærker, beskyttelsesfolie eller plast fra apparatet.
- Når enheden tændes for første gang, vil der opstå en let lugt. Dette er normalt, sørg for tilstrækkelig ventilation. Denne lugt er kun midlertidig og vil snart forsvinde.

ANVENDELSE

1. Sæt enheden i en stikkontakt med 220–240 V.
2. Drej tænd/sluk-knappen **A**6 til ON for at starte varmeapparatet.
3. Indstil temperaturen ved at trykke på +-knappen **A**2 for at hæve den og på –-knappen **A**1 for at sænke den (interval: 15 °C–32 °C).
4. Vælg blæserhastigheden ved at trykke på knappen til blæserhastighed **A**4:
- HH for høj hastighed
- LL for lav hastighed
5. For at slukke for enheden skal du indstille den til OFF- **A**6, trække stikket ud og opbevare den på et køligt, tørt sted indtil næste gang, den skal bruges.
6. Hvis enheden slukker på grund af overophedning, skal du trække stikket ud og sætte det i igen for at nulstille den.
7. Varmeapparatet er udstyret med en indbygget sikkerhedsvippekontakt. Den fungerer kun, når apparatet står i en vinkel på ca. 20–25° i forhold til lodret.
- Hvis den vippes ud over dette område, slukkes den automatisk, og displayet **A**3 slukkes.
- Når den er sat tilbage i den korrekte position, genoptager den driften og indstilles til standardtemperaturen på 20 °C.

Indstilling af timeren

- Varmeapparatet har en indbygget timer, der automatisk slukker for det efter et bestemt tidsrum.
- Når du har tændt for varmeapparatet, skal du trykke på timer-knappen **A**5 for at aktivere timeren.
- Tryk gentagne gange på timer-knappen **A**5 for at vælge den ønskede varighed (op til 12 timer).
- Hold knappen fra, når den ønskede tid vises **A**3.
- For at afbryde timeren skal du blot slukke for varmeapparatet **A**6.
- Af sikkerhedsmæssige årsager er den maksimale timerindstilling 12 timer.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Apparatet kræver kun regelmæssig rengøring af ydersiden; tag stikket ud af stikkontakten, og lad det køle helt af, før du går i gang.
- Fjern støv fra ventilationsåbningerne eller gitrene, og tør derefter ydersiden af med en blød, fugtig klud.
- Brug ikke stærke eller slibende rengøringsmidler, skuresvampe eller ståluld, da disse kan beskadige overfladen.

BORTSKAFFELSE

Dette apparat må ikke smides i almindeligt husholdningsaffald ved udgangen af dets levetid, men skal tilbydes på et centralt punkt til genanvendelse af elektriske og elektroniske husholdningsapparater. Dette symbol på apparatet, brugsanvisningen og emballagen henleder din opmærksomhed på denne vigtige problemstilling. Materialerne, der er brugt i dette apparat, kan genanvendes. Ved at genanvende brugte husholdningsapparater bidrager du væsentligt til beskyttelsen af vores miljø. Spørg dine lokale myndigheder om oplysninger vedrørende indsamling.

Support

Du kan finde alle tilgængelige oplysninger og reservedele på www.tristar.eu!
Dette produkt er kun egnet til velisolerede rum eller lejlighedsvis brug.

FI **Käyttöopas**

Pistokelämmitin

Pääosat (katso kuvaA)

1. Lämpötilan laskupainike
2. Lämpötilan nostopainike
3. Digitaalinen näyttö
4. Tuulettimen nopeuspainike
5. Ajastinpainike
6. Virtakytkin

TURVALLISUUS

Turvallisuussymbolit

Symboli	Kuvaus
	Varoitus: Ei saa peittää

Turvallisuusvarotoimet

- Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava valmistajan, tämän huoltoliikkeen tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön toimesta vaaran välttämiseksi.
- Ylikuumenemisen välttämiseksi lämmittimen päälle ei saa laittaa mitään.
- Lämmitin ei sijaitse suoraan pistorasian alla.
- Älä käytä tätä lämmitintä kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan välittömässä läheisyydessä.
- Älä käytä tätä lämmitintä, jos se on pudonnut.
- Älä käytä laitetta, jos lämmittimessä on näkyviä vaurioita.
- Käytä tätä lämmitintä vaakasuoralla ja vakaalla alustalla tai kiinnitä se tarvittaessa seinään.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjän huoltoa ilman valvontaa.
- Alle 3-vuotiaat lapset on pidettävä poissa laitteen luota, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Alle 3-vuotiaat ja alle 8-vuotiaat lapset saavat kytkeä laitteen päälle/pois päältä vain, jos laite on sijoitettu tai asennettu sille tarkoitettuun tavanomaiseen käyttöasentoon ja jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Alle 3-vuotiaat ja alle 8-vuotiaat lapset eivät saa kytkeä laitetta verkkovirtaan, säätää ja puhdistaa laitetta tai suorittaa käyttäjän huoltotoimenpiteitä.

⚠ VAROITUS

- Älä käytä tätä lämmitintä pienissä huoneissa, joissa oleskelee henkilöitä, jotka eivät pysty poistumaan huoneesta omin voimin, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Palovaaran vähentämiseksi pidä tekstiilit, verhot tai muut syttyvät materiaalit vähintään 1 metrin etäisyydellä ilmanpoistoaukosta.

VAROITUS

- Tämän tuotteen osat voivat kuumentua erittäin kuumiksi ja aiheuttaa palovammoja. Erityistä varovaisuutta on noudatettava, kun paikalla on lapsia tai haavoittuvassa asemassa olevia henkilöitä.

ESIPUHE

Tietoja tästä asiakirjasta

Tämä käyttöopas sisältää kaikki tiedot laitteen oikeasta, turvallisesta ja tehokkaasta käytöstä.
Varmista, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän käyttöoppaan ohjeet täysin ennen laitteen käyttöä.
Säilytä tämä käyttöohje aina turvallisessa paikassa laitteen lähellä tulevaa tarvetta varten.

Alkuperäiset ohjeet

Tämä käyttöohje on alun perin kirjoitettu englanniksi. Kaikki muut kielet ovat käännettyjä asiakirjoja.

Yleiset symbolit

Symboli	Kuvaus
	Sovellettavissa Ranskassa: Tuote tai pakkaus voidaan kierrättää ja komponentit on hävitettävä erikseen. Noudata paikallisia määräyksiä.
	Sovellettavissa Italiassa: Tuote tai pakkaus voidaan kierrättää ja komponentit on hävitettävä erikseen. Noudata paikallisia määräyksiä.
	Tämä tuote täyttää sovellettavien eurooppalaistenasetusten tai direktiivien vaatimustenmukaisuutta koskevatmääräykset.
	Yleinen kierrätyssymboli, -logo tai -kuvake on kansainvälisestitunnustettu symboli, jota käytetään kierrätettävien materiaalienkuvaamiseen. Kierrätyssymboli on julkinen, se ei ole tavaramerkki.
	Kaksoiseristetyssä laitteessa on kaksi eristysjärjestelmää maadoitusjohdon sijaan. Kaksoiseristetyssä laitteessa ei ole maadoitusta, eikä laitteeseen saa lisätä maadoitusta. Kaksoiseristetyn laitteen huolto vaatii äärimmäistä huolellisuutta ja järjestelmän tuntemusta, ja sen saa suorittaa vain pätevä huoltohenkilöstö. Kaksoiseristetyn laitteen varaosien on oltava identtisiä niiden osien kanssa, jotka vaihdetaan. Kaksoiseristetyssä laitteessa on merkintä "LUOKKA II" (CLASS II) tai "KAKSOISERISTETTY" (DOUBLE INSULATED). Se voidaan tunnistaa myös kaksoiseristyssymbolista.
	Green Dot on Der Grüne Punkt – Duales SystemDeutschland GmbH:n rekisteröity tavaramerkki ja maailmanlaajuisestisuojattu tavaramerkki. Logoa saavat käyttää vain sellaiset DSDGmbH:n asiakkaat, joilla on voimassa oleva tavaramerkinkäyttösopimus, tai Saksan liittotasavallassa toimivatjätehuoltoyritykset. Tämä koskee myös kolmansien osapuoltensuorittamaa logon jäljentämistä sanakirjassa, tietosanakirjassa taisähköisessä tietokannassa, joka sisältää käsikirjan.

LAITTEEN KUVAUS

Käyttötarkoitus

Tämä laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
Tämä laite on tarkoitettu yksinomaan kotikäyttöön, ei-kaupalliseen käyttöön.
Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavassa käytössä, kuten:
- henkilöstön keittiötiloissa myymälöissä, toimistoissa ja muissa työympäristöissä;
- maalaistaloissa;
- asiakkaiden käytössä hotelleissa, motelleissa ja muissa majoitusympäristöissä;
- aamiaismajoitustyyppisissä ympäristöissä.

Laitteen muu kuin tässä käyttöoppaassa kuvattu käyttö katsotaan väärinkäytöksi ja voi aiheuttaa vamman tai vaurioittaa laitetta ja mitätöidä takuun.
Tämä tuote sopii vain hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön.

Tekniset tiedot

Laitteen nimi	Pistokelämmitin
Artikkelinumero	KA-5084
Virransyöttö	220-240V~ 50-60Hz
Teho	400W

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

- Ota laite ja tarvikkeet laatikosta. Poista tarrat, suojakalvo tai muovi laitteesta.
- Kun laite kytketään päälle ensimmäistä kertaa, laitteessa on pieni haju. Tämä on normaalia, varmista riittävä ilmanvaihto. Tämä haju on vain väliaikainen ja häviää pian.

KÄYTTÖ

1. Kytke laite 220–240 V:n pistorasiaan.
2. Käännä virtakytkin (**A**6) asentoon ON lämmittimen käynnistämiseksi.
3. Säädä lämpötilaa painamalla +-painiketta **A**2 nostaaksesi sitä ja –-painiketta **A**1 laskeaksesi sitä (alue: 15–32 °C).
4. Valitse tuulettimen nopeus painamalla tuulettimen nopeuspainiketta **A**4:
- HH tarkoittaa suurta nopeutta
- LL tarkoittaa hidasta nopeutta
5. Sammuta laite asettamalla kytkin asentoon OFF **A**6, irrota virtajohto pistorasiasta ja säilytä laitetta viileässä ja kuivassa paikassa seuraavaa käyttökertaa varten.
6. Jos laite sammuu ylikuumenemisen vuoksi, irrota se pistorasiasta ja kytke se uudelleen pistorasiaan nollataksesi sen.
7. Lämmittimessä on sisäänrakennettu kallistuskytkin. Se toimii vain, kun laite on noin 20–25 asteen kulmassa pystysuoraan nähden.
- Jos laitetta kallistetaan tämän rajan yli, se sammuu automaattisesti ja näyttö **A**3 sammuu.
- Kun laite on palautettu oikeaan asentoon, se jatkaa toimintaansa ja palautuu oletuslämpötilaan 20 °C.

Ajastimen asettaminen

- Lämmittimessä on sisäänrakennettu ajastin, joka sammuttaa laitteen automaattisesti tietyn ajan kuluttua.
- Kun olet kytkenyt lämmittimen päälle, paina ajastinpainiketta **A**5 aktivoidaksesi ajastimen.
- Paina ajastimen painiketta **A**5 toistuvasti, kunnes haluttu kesto on valittu (enintään 12 tuntia).
- Lopeta painaminen, kun haluamasi aika tulee näkyviin **A**3.
- Voit peruuttaa ajastimen yksinkertaisesti sammuttamalla lämmittimen osoitteessa **A**6.
- Turvallisuussyistä ajastimen enimmäisasetus on 12 tuntia.

PUHDISTUS JA HUOLTO

- Laite vaatii vain säännöllistä ulkoista puhdistusta; irrota se pistorasiasta ja anna sen jäähtyä kokonaan ennen puhdistuksen aloittamista.
- Poista pöly tuuletusaukoista tai ritilöistä ja pyyhi sitten ulkopinta pehmeällä, kostealla liinalla.
- Älä käytä voimakkaita tai hankaavia puhdistusaineita, hankaustyynyjä tai teräsvillaa, sillä ne voivat vahingoittaa pintaa.

HÄVITTÄMINEN

Tämä laite ei saa päätyä kotitalousjätteiden joukkoon käyttöikänsä päättyessä, vaan se on toimitettava keskitettyyn keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrättämiseksi. Tämä symboli laitteessa, käyttöohjeessa ja pakkauksessa kiinnittää huomiosi tähän tärkeään asiaan. Tässä laitteessa käytetyt materiaalit voidaan kierrättää. Kierrättämällä käytettyjä kodinkoneita tuet merkittävästi ympäristön suojelemista. Kysy paikallisilta viranomaisilta tietoja keräyspisteistä.

Tuki

Kaikki saatavilla olevat tiedot ja varaosat löytyvät osoitteesta www.tristar.eu!
Tämä tuote soveltuu vain hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön.

NO **Brukerhåndbok**

Pluggvarmer

Hoveddeler (se bilde A)

1. Knapp for å senke temperaturen
2. Knapp for temperaturøkning
3. Digitalt display
4. Knapp for viftehastighet
5. Timer-knapp
6. Av/på-bryter

SIKKERHET

Sikkerhetssymboler

Symbol	Beskrivelse
	Advarsel: Ikke dekk til

Sikkerhetsregler

- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dennes serviceagent eller andre personer med tilsvarende kompetanse for å unngå fare.
- For å unngå overoppheting må du ikke dekke til varmeapparatet.
- Varmeapparatet er ikke plassert rett under en stikkontakt.
- Ikke bruk dette varmeapparatet i umiddelbar nærhet av et badekar, en dusj eller et svømmebasseng.
- Ikke bruk denne varmeapparatet hvis den har falt ned.
- Ikke bruk varmeelementet hvis det er synlige tegn på skade.
- Bruk varmeapparatet på et horisontalt og stabilt underlag, eller fest det eventuelt på veggen.
- Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Barn under 3 år bør holdes unna med mindre de er under kontinuerlig oppsyn.
- Barn fra 3 år og under 8 år skal bare slå av og på apparatet dersom det er plassert eller installert i den tiltenkte normale driftsposisjonen, og de har fått tilsyn eller instruksjoner om hvordan apparatet skal brukes på en sikker måte og forstår farene som er forbundet med det. Barn fra 3 år og yngre enn 8 år skal ikke koble til, regulere og rengjøre apparatet eller utføre brukervedlikehold.

⚠ ADVARSEL

- Ikke bruk denne varmeovnen i små rom når det oppholder seg personer der som ikke er i stand til å forlate rommet på egen hånd, med mindre det er sørget for kontinuerlig tilsyn.
- For å redusere brannfaren må tekstiler, gardiner eller annet brennbart materiale holdes i en avstand på minst 1 meter fra luftutløpet.

FORSIKTIG

- Noen deler av dette produktet kan bli svært varme og forårsake brannskader. Man må være spesielt oppmerksom når barn og sårbare personer er til stede.

FORORD

Om dette dokumentet

Denne brukerhåndboken inneholder all informasjon for korrekt, sikker og effektiv bruk av apparatet.
Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i denne brukerhåndboken før du bruker apparatet.
Oppbevar alltid denne bruksanvisningen på et trygt sted i nærheten av apparatet for fremtidig bruk.

Opprinnelige instruksjoner

Denne håndboken er opprinnelig skrevet på engelsk. Alle andre språk er oversatte dokumenter.

Generelle symbol

Symbol	Beskrivelse
	Gjelder i Frankrike: Produktet eller emballasjen kan resirkuleres, og komponentene må kastes separat. Følg lokale forskrifter.
	Gjelder i Italia: Produktet eller emballasjen kan resirkuleres, og komponentene må kastes separat. Følg lokale forskrifter.
	Dette produktet oppfyller kravene til samsvar i gjeldende europeiske forskrifter eller direktiver.
	Det universelle resirkuleringssymbolet, logoen eller ikonet er et internasjonalt anerkjent symbol som brukes til å betegne resirkulerbare materialer. Resirkuleringssymbolet er offentlig eiendom og er ikke et varemerke.
	I et dobbeltisolert apparat er det to isolasjonssystemer i stedet for en jordledning. Et dobbeltisolert apparat har ingen jordingsanordning, og det skal heller ikke monteres noen jordingsanordning på apparatet. Service på et dobbeltisolert apparat krever ekstrem forsiktighet og kunnskap om systemet, og bør kun utføres av kvalifisert servicepersonell. Reservedeler til et dobbeltisolert apparat må være identiske med de delene de erstatter. Et dobbeltisolert apparat er merket med ordene "KLASSE II" eller "DOBBELTISOLERT". Det kan også identifiseres med symbolet for dobbel isolasjon.

	Det grønne punktet er et registrert varemerke for Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH og er beskyttet som et varemerke over hele verden. Logoen kan kun brukes av kunder av DSD GmbH som har en gyldig avtale om bruk av varemerket, eller av engasjerte avfallshåndteringsselskaper i Forbundsrepublikken Tyskland. Dette gjelder også tredjeparts gjengivelse av logoen i en ordbok, et oppslagsverk eller en elektronisk database med oppslagsverk.

BESKRIVELSE AV APPARATET

Tiltenkt bruk

Dette apparatet er kun beregnet for innendørs bruk.
Dette apparatet er kun beregnet for privat, ikke-kommersiell bruk.
Dette apparatet er beregnet for bruk i husholdninger og lignende bruksområder som f.eks:
- personalkjøkken i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer;
- gårdsbruk;
- av kunder på hoteller, moteller og andre boliglignende miljøer;
- bed and breakfast-type miljøer.

Enhver annen bruk av apparatet enn det som er beskrevet i denne bruksanvisningen, anses som feil bruk og kan føre til personskade eller skade på apparatet og gjøre garantien ugyldig.
Dette produktet er kun egnet for godt isolerte rom eller sporadisk bruk.

Tekniske spesifikasjoner

Navn på apparatet	Pluggvarmer
Artikkelnummer	KA-5084
Strømforsyning	220-240V~ 50-60Hz
Strøm	400W

FØR FØRSTE GANGS BRUK

- Ta apparatet og tilbehøret ut av esken. Fjern klistremerker, beskyttelsesfolie eller plast fra apparatet.
- Når enheten slås på for første gang, vil det oppstå en svak lukt. Dette er normalt, sørg for tilstrekkelig ventilasjon. Denne lukten er bare midlertidig og vil snart forsvinne.

BRUK

1. Koble enheten til en stikkontakt på 220–240 V.
2. Sett på/av-bryteren **A**6 i posisjon ON for å starte varmeapparatet.
3. Juster temperaturen ved å bruke +-knappen **A**2 for å øke den og –-knappen **A**1 for å redusere den (område: 15 °C–32 °C).
4. Velg viftehastighet ved å trykke på viftehastighetsknappen **A**4:
- HH for høy hastighet
- LL for lav hastighet
5. For å slå av enheten må du sette bryteren på OFF **A**6, trekke ut støpselet og oppbevare den på et kjølig, tørt sted til neste gang den skal brukes.
6. Hvis enheten slår seg av på grunn av overoppheting, må du trekke ut støpselet og sette det inn igjen for å tilbakestille den.
7. Varmeapparatet har en innebygd sikkerhetsvippebryter. Den fungerer kun når apparatet står i en vinkel på ca. 20–25° fra loddrett.
- Hvis den vippes utover dette området, slås den automatisk av, og skjerm **A**3 en slås av.
- Når den er satt tilbake i riktig posisjon, vil den gjenoppta driften og tilbakestilles til standardtemperaturen på 20 °C.

Stille inn timeren

- Varmeapparatet har en innebygd timer som automatisk slår det av etter en angitt tid.
- Når du har slått på varmeapparatet, trykker du på timer-knappen **A**5 for å aktivere timeren.
- Trykk gjentatte ganger på timer-knappen **A**5 for å velge ønsket varighet (opptil 12 timer).
- Slutt å trykke når ønsket tid vises **A**5.
- For å avbryte timeren, slår du bare av **A**6 varmeapparatet.
- Av sikkerhetshensyn er den maksimale tidsinnstillingen 12 timer.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Apparatet trenger bare regelmessig rengjøring på utsiden; trekk ut støpselet og la det avkjøles helt før du setter i gang.
- Fjern støv fra ventilasjonsåpningene eller ristene, og tørk deretter av utsiden med en myk, fuktig klut.
- Ikke bruk sterke eller slipende rengjøringsmidler, skuresvamper eller stålull, da disse kan skade overflaten.

AVHENDING

Dette apparatet skal ikke kastes i husholdningsavfallet etter endt levetid, men må leveres til et sentralt punkt for resirkulering av elektriske og elektroniske husholdningsapparater. Dette symbolet på apparatet, bruksanvisningen og emballasjen gjør deg oppmerksom på dette viktige problemet. Materialene som brukes i dette apparatet kan resirkuleres. Ved å resirkulere brukte husholdningsapparater gir du et viktig bidrag til å beskytte miljøet vårt. Spør de lokale myndighetene om informasjon om innsamlingssted.

Støtte

Du finner all tilgjengelig informasjon og reservedeler på www.tristar.eu!
Dette produktet er kun egnet for godt isolerte rom eller sporadisk bruk.